

ENTRA EN SERVICIO EL SUBMARINO ATÓMICO «ETHAN ALLEN»

SUS PROYECTILES TELEDIRIGIDOS ALCANZAN HASTA 2.400 KILOMETROS (Connecticut, EE. UU.); 8. — El submarino atómico «Polaris», «Ethan Allen», ha sido hoy puesto en servicio. El sumergible, que ha costado cien millones de dólares, es el primer de inmersión de la flota de los EE. UU. equipado con proyectiles teledirigidos de un alcance de 2.400 kilómetros. Los restantes submarinos de la flota «Polaris» van armados con proyectiles de un radio de acción de hasta 1.800 kms. El «Ethan Allen» tiene un desplazamiento de unas mil toneladas más que los gemelos.



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Miércoles 9 de Agosto de 1961

Redacción y Administración: DANUS, 2
Teléfonos:
Redacción: 12078
Admón.: 21745
AÑO XXIII :—: N.º 6.619

PRECIO: 1'50 Pts.
Suscripción mensual
30 PESETAS

DEPOSITO LEGAL
P. M. 5 — 1958

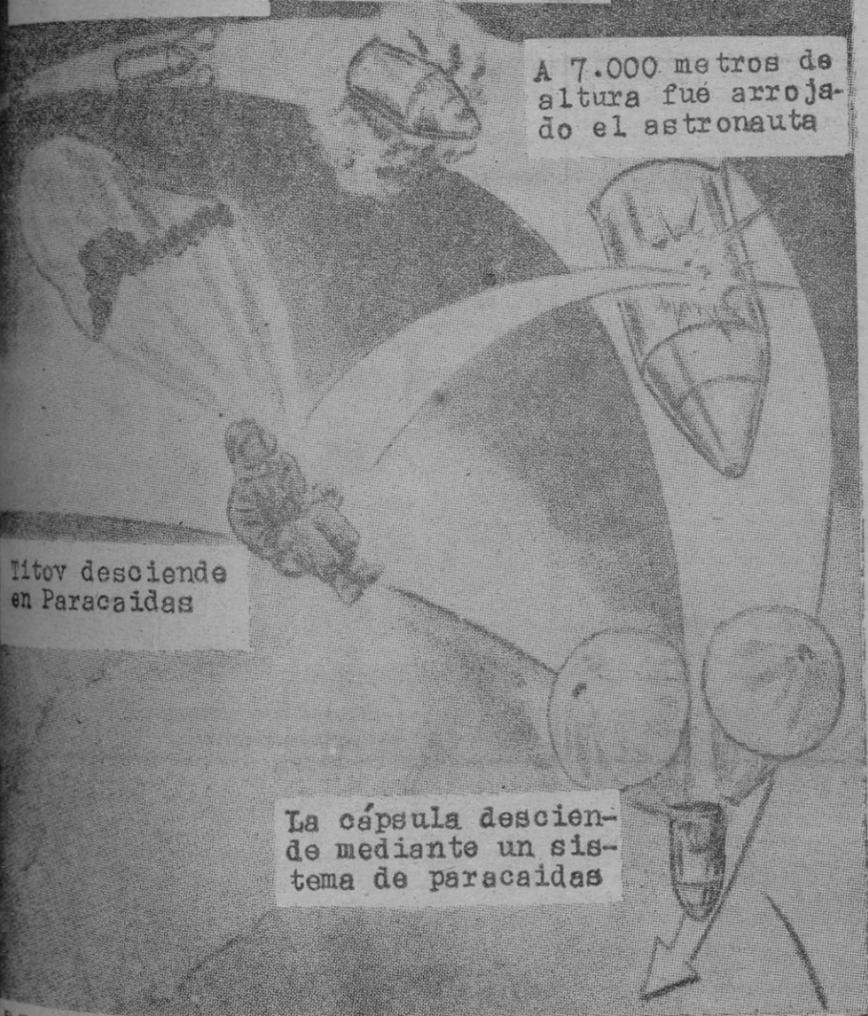
LOS RUSOS NO SON OMNIPOTENTES

EL REGRESO DE TITOV

A 10.000 kms de la llegada es frenado por retropropulsores

Al entrar en la atmósfera la aeronave se ve cercada de llamas

A 7.000 metros de altura fue arrojado el astronauta



Titov desciende en Paracaídas

La cápsula desciende mediante un sistema de paracaídas

El dibujante ha imaginado así, tal como aparece en nuestro grabado, la última fase, es decir, el regreso a la tierra de German Titov, el hombre lanzado al espacio por Rusia.

Tras el fracaso de las conversaciones con el F. L. N., sólo quedan dos caminos:

- La partición de Argelia
- La creación en Argel de un Gobierno provisional

Parece que se llevará a cabo la última solución

PARIS (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal ROSSELLO). — El fracaso de las conversaciones con el F.L.N. deja la puerta abierta a dos soluciones: la partición de Argelia o la creación de un Gobierno provisional en Argel de un F.L.N. que reagruparía a las poblaciones a que aludía el general de Gaulle, no es más que una solución desesperada que se plantea en un futuro conflicto que sin liquidar la guerra argelina, plantea al principio de la independencia territorial de Argelia. Los adversarios de esta solución que con pocos partidarios, consideran que la partición sin haber instalado previamente un Gobierno provisional en Argel de un F.L.N. que reagruparía a las poblaciones a que aludía el general de Gaulle, parece que el general de Gaulle parece estar eligiendo definitivamente al F.L.N., no precisamente con la esperanza de que este tomara el tren en

marcha» incorporándose en su día a este Gobierno provisional.

JOXE SE REUNE CON DE GAULLE

El primer ministro y el ministro de Asuntos Argelinos consideran que ha llegado el momento de ejecutar el plan contenido en el proyecto de ley que fue sometido a referéndum aprobado por la nación el 8 de enero último. En Argel se dice que Joxe tiene ya su gobierno en el bolsillo. El ministro de Asuntos Argelinos fue recibido ayer por el general de Gaulle, al que rindió cuenta de sus impresiones sobre los cuatro días que ha pasado en Argelia. Oficialmente el señor Joxe consagró sus conversaciones a las consecuencias de la tregua unilateral y a la moral del ejército. Sin embargo, se admite oficialmente que fueron con vistas a la instalación de un ejecutivo provisional en Argelia. En los medios autorizados de París se declara que «la idea está en el aire» y que se llevará a cabo sin que esto signifique que el general de Gaulle haya

cambiado de política sobre Argelia. En otros medios nos indican que se proseguirá simultáneamente a la instalación de un ejecutivo (Continúa en tercera página)

LOS PELIGROS DEL SOL

Una familia de buenos payeses, decidió días pasados tomarse un poco de descanso en el pintoresco caserío de Porto Colom. Por la mañana, el padre de familia se fue a tomar un baño con el hijo pequeño, que cuenta con ocho años. La «madona», no se cansó de advertir a su marido:

—¡Cuidado, que no tome mucho el sol, que no es bueno para la cabeza!

Una vez en la playa, el niño contempló admirado a unos extranjeros que practicaban esquí acuático. Al volver a casa, le faltó tiempo para correr al lado de su madre y decirle:

Ni son milagrosos sus éxitos espaciales

Dice en un artículo «L'OSSERVATORE ROMANO»

La conquista del espacio por el hombre fue anunciada por PIO XII

Ciudad del Vaticano, 8.— «L'Osservatore Romano» recusa en un artículo de su edición de hoy las afirmaciones soviéticas de que los rusos se han hecho «omnipotentes» gracias a sus conquistas espaciales.

Dice el artículo que el hombre continúa siendo mortal y sigue estando sujeto a una ley o ser superior.

El periódico, en un editorial publicado en su primera plana, no intenta restar importancia científica a los logros espaciales soviéticos, pero dice que tales hechos no niegan la existencia de Dios ni hacen al hombre dueño de todo.

El ayudante de dirección de «L'Osservatore Romano» Federico Alessandrini, comenta un reciente artículo publicado por la revista mensual soviética «Mauka i Religiya» (Ciencia y religión), en el que se hace referencia al vuelo de Yuri Gagarin. El Organó vaticano cita a la publicación «Atea» rusa que dice que el hombre en el espacio «no es Dios ni tampoco un santo, sino la primera impotencia real que ha alcanzado las alturas».

Otro escritor soviético, siempre según el periódico romano, define como «milagrosa» los éxitos espaciales rusos.

No tanto, dice el periódico de la Iglesia. Los éxitos de Gagarin, de Titov y otros avances científicos, no están en conflicto con la religión, dice el periódico. «La Iglesia enseña que el espíritu del hombre es perfectamente compatible con la conquista de la verdad de orden natural y que, en consecuencia, no hay necesidad de luz divina «adicional» para hacer tales cosas».

«L'Osservatore», recuerda que en 1956, antes de que nadie enviara objeto alguno al espacio, el fallecido Papa Pio XII comentaba que el hombre, en su búsqueda de conocimientos y avances, alcanzaba esta fase y que no existe nada en contra de ella desde el punto de vista religioso.

El periódico añade que el Papa Juan XXIII había dicho lo mismo.

«Hoy, después del vuelo del Comandante Titov, esas palabras tienen un valor actual que nadie puede discutir, y son las más apropiadas y al mismo tiempo el más autorizado comentario que una persona religiosa puede hacer sobre las exploraciones iniciales del espacio», concluye «L'Osservatore Romano». —Efe.

Eisenhower dice que abandonar a Berlín sería mucho peor que «Munich»

Por Paul MARTIN

GETTYSBURG, PA.: (Crónica de Agencia Zardoya exclusiva para occidentales cedieran ante el premier soviético, Kruschev, en el asunto de Berlín, sería mucho peor que Munich. El apaciguamiento de Adolf Hitler en Munich sobre el Sudeste checo a fines de 1930 es considerado por los historiadores como el punto decisivo diplomático final respecto de la segunda guerra mundial.

Como autoridad militar, Eisenhower admite francamente que Berlín —a 110 millas del Occidente en el centro de la Alemania Oriental comunista— es militarmente indefensible. Pero es de opinión que Berlín no es un puesto militar de avanzada; más bien es un puesto de avanzada de principios. Donde estén comprendidos los principios, dice, uno no puede echarse atrás.

Agrega que los comunistas emplearán otro método para lograr sus fines; que cualquier método es legal para ellos, y que se burlan de lo que nosotros llamamos ley moral.

Cuando le preguntaron qué era lo que Kruschev quiere, Eisenhower contestó sucintamente: quiere controlar el mundo. El lo ha dicho bien claro desde hace tiempo.

El ex presidente habla con cierta alarma de la intensidad de las amenazas que Kruschev ha estado lanzándole a los Estados Unidos y al mundo libre, comenzando casi simultáneamente con la inauguración del presidente John F. Kennedy.

Dice Eisenhower que no cree que el nuevo gobierno en Washington tratará de «apaciguar» a Kruschev. Al mismo tiempo, cree, «tenemos que tomar todas estas amenazas soviéticas en perspectiva y tratarlas sin histerismo o complacencias».

Como comandante aliado en la segunda guerra mundial, y una persona que tiene un íntimo conocimiento sobre la ocupación de Alemania se le preguntó a Eisenhower por qué los aliados occidentales accedieron a un Berlín a 110 millas dentro de la zona soviética sin ningún acceso de rutas o territorio contiguo a las potencias occidentales de ocupación.

Fue uno de esos acuerdos inexplicables de la guerra, dice Eisenhower. Su plana mayor militar se opuso abiertamente. Ellos hicieron conocer sus puntos de vista al Consejo Consultivo Europeo en Londres, el cual en 1944 estaba trazando los planes para la ocupación de Alemania.

Estando más cerca de la escena, dice Eisenhower, él y su gente, queriendo decir los comandantes militares de los Estados Unidos, sospechaban de las intenciones soviéticas en el mundo de la postguerra. Eisenhower se opuso a la división de Alemania en zonas separadas de ocupación. Era partidario de que hubiera una ocupación conjunta aliada de una Alemania unida. Era de opinión de que los aliados debían de trabajar juntos y no separadamente.

Pero la partición de Alemania en territorios separados de ocupación por los Estados Unidos, Gran Bretaña y Rusia fue recomendada en Londres, y acordada por los que Eisenhower llama en conversación casual «los políticos», o «personas de alto coturno» en la conferencia de Yalta.

Eisenhower también pensó que sería un error no darle a los franceses un territorio de ocupación. Esto tuvo que ser «stallado» más tarde de las zonas británica y norteamericana; los rusos no cedieron ni una pulgada de su territorio para acomodar al aliado francés.

Con respecto a Berlín, Eisenhower recomendó que se estableciera una capital separada de acuartelamiento fuera de esa ciudad, sobre una base temporal. Pensaba en términos de una ocupación que duraría quizás de cinco a siete años. Todas las fuerzas de patrulla aliadas serían albergadas conjuntamente en la capital seleccionada por la duración de la ocupación.

Pero los «políticos» pensaron de distinta manera. Dijeron que Berlín era la capital «simbólica» de Alemania, y que el lugar de la ocupación debía ser establecido allí. De modo que Berlín también fue dividido en cuatro sectores —Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y Unión Soviética— lo que ha dado lugar a la actual crisis internacional.

Cuando el Reich alemán estaba tambaleándose ¿por qué se detuvo Eisenhower cerca del Elba y permitió que los rusos capturaran a Berlín, en vez de continuar hacia la capital alemana con los ejércitos norteamericanos, como claramente podían haberlo hecho?

El fracaso de no haber llegado hasta Berlín fue otra decisión tomada por los «políticos» en Yalta, de acuerdo con Eisenhower. El podía haber continuado, pero nuestra zona de ocupación había sido especificada. Fue hasta Leipzig, al sur de Berlín, y entonces tuvo que retirarse 125 o 130 millas para regresar dentro de la zona de ocupación de los Estados Unidos.

Pero al sur de Austria no habían acuerdos políticos con respecto a cuales serían las líneas. Presumiblemente serían donde cualquiera llegara primero con sus tropas. Eisenhower creyó que era importante continuar rápidamente hacia el sur y el suroeste para apoderarse de todo el territorio que pudiese y envió al general George Patton para que lo hiciera, lo cual es la razón porque Austria está en el mundo libre hoy en día, en vez de detrás de la cortina de hierro.

BOUTIQUE ALTA MODA COMPLEMENTARIA

Mallerich comunica que su anunciada liquidación de Tricot Wevenit, por dificultades de orden técnico, ha quedado aplazada hasta principios del próximo mes

MALLERICH

AVDA. JAIME III, N.º 11



—¡He visto un hombre que corría por encima del agua!
Al oír tamaña noticia, la buena «madona» se dirigió toda asustada a su marido increpándole.
—¿Lo ves? ¡Ya te dije que el sol no era bueno para la cabeza!

Nuestra Ciudad

JUAN BONET

De profesión, sus turistas

Hace unos pocos días un muchacho, muy simpático, me preguntaba: —¿usted, ¿gama mucho dinero escribiendo?—
—¡Ah!, uno disfruta escribiendo, muchacho...
—Y esto, ¿con que se come?—
—Con tenedor, hijo con tenedor y, a veces con los dedos, que también hace muy distinguido, muy de marqués decadente.
El muchacho se reía como un pequeño loco.
—Ande, pues coja un papel que le voy a decir lo que yo he ganado, en un día y medio, sirviendo refrescos, Apúntelo, apúntelo.
—Un momento, hijo, que me saque el bolígrafo.
—¿Preparado?
—Preparado.
—Pues, quíntenas pesetas y un franco nuevo, que me dieron equivocadamente por cinco pesetas, pero yo también se lo endosaré a algún despistado.
—Un franco nuevo, muchacho? ¿Por poco pierdes dinero?
—Descuide, que yo lo paso.
—Estoy seguro. Y dime, hijo, ¿son muy frescos tus refrescos?
—Lo son cuando lo son, sobre todo cuando el sol aprieta mucho.
Y el otro vuelve a reírse con ganas.
—Pero, todavía no me ha dicho usted lo suyo.
—Ni te lo diré, muchacho, no quiero mezclarle en materialismos, a ti, hijo, de profesión, sus turistas.

Temperatura	
máxima	30 a las 14
mínima	19 a las 5:30
Inmediata	
	77 %

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO
FRAU lo instala



Banco de los Pobres
Recaudación y pago a cargo de COJUELO

AQUI VAN HOY TIRABUZONES, RIZOS, POTINGUES Y TINTES. — UNA «LLIMONADA». — A LA PISTA DE UNOS COLCHONES.

Hoy vamos a escribir de tintes y de potingues, de rizos y de tirabuzones. Hoy vamos a sentirnos barberos, que antes llamaban figaros y eran un tanto físicos, que aplicaban sanguijuelas, y hoy llaman, afrancesadamente, «coiffeur pour dames». Me limito, pues, a ellas —mujeres hay con toda la barba— y sí alardear, en absoluto, de conocer una tilde del oficio. Ni modos ni maneras de barbero tengo, pero sí observo y me interesa, de cada vez más, lo que los denominados «coiffeurs» hacen en las cabezas de nuestras mujeres.

¿Por donde empezamos? Por las murcitas. La primera «entada y puesta de casco en la peluquería ha de ser de una emoción muy parecida a la de vestirse el primer traje de bañe. En realidad es el primer peinado.

Pues bien. Hay muchachita prodigiosamente dotada de cabellera negra y sedosa, que llaman «de ala de cuervo», que le va bien al óvalo helénico de su blanquísimo rostro, y que va y se hace con ella el «garçon», el tinte y el tirabuzón. Para matarla.

Al volver a casa, el padre le abre la puerta y la introduce en la sala buena, creyéndola «una visita».

Y a la inversa, «una puesta de peinado», en una puesta de largo de una «Dora», pero tiernecita, se transformó en la confección de una tarta de crocante, de un rojo quemado y brillante que daba pena verla en aquella colcheta.

Y morenas que se pintan un mechón blanco y rubias que se lo pintan negro.

Es el gran pecado de la Moda y de la Química: estropear el encanto de lo natural.

Y ahora viene lo bueno. Hay mujeres sesentonas, con muchos pelos de tonitas, que no tienen un pelo blanco. Para ellas no se ha hecho la nieve de los años. Diríase que no quieren que las respeten. Tintadas hacen dengues que no harían sin tintas.

El otro día, un amigo mío de cabello blanco apareció en público con la cabeza color ala de cuervo. Llevaba hasta teñida la frente. ¡Me dió una vergüenza de su amistad! Porque hay tintes como la colonia Carmela, o la llamada Gloria —y con ello no quiero pagarlas— que son disimuladas en sus efectos. ¡Pero hay tintes que son betunes!

Pintarse los ojos y los labios y las uñas de los pies. No me parece mal un toquecito. Pero a porrillo no. Se me han olvidado las cejas. También se pintan, pero las que vi el otro día en rostro de mujer era pintura abstracta. Imposible mirarla a los ojos a aquella mujer; había que mirarla a las cejas.

Y la miseria teñida, rizada y pintada, ¿habéis visto algo más abracalabrante en la vida? ¿Esas mujeres que no tienen pan que llevarse a la boca y se lo manchan, cuando lo comen, con «rosseto»; y sus ojos, que no dejan de llorar penas, todos «escurridos de «rimmel»? ¡Ay, mujeres, mujeres!...
«Con qué te lavas la cara, que tan rebonita estás? Me lavo con agua clara y Dios pone lo demás».

Esta es la gran receta de la belleza, cuando se es joven. Y luego, a no resistirse de dejar de serlo. Que la madurez «natural» tiene también sus encantos. Y la vejez. Y la ancianidad.

Lo demás es un carnaval, de los que todos hacemos risa.

Viniendo a nuestros pobres, ayer nos entregó para ellos doscientas pesetas un querido amigo con cuyo apellido y un vaso de agua fría nos haríamos una exquisita «llimonada».

Agradeceríamos a quien nos ofreció dos colchones para pobres, que nos diera la dirección del lugar donde pueden pasar a recogerlos. Porque los pobres ya los tenemos a mano.



CAPITOL Hispania

HOY Formidable programa
LISBOA
Cinemascope y color con RAY MILLAND y MAUREN O'HARA

HABLEMOS DE AMOR con VITTORIO DE SICA (Aut. mayores)

BUSCAMOS REPRESENTANTES

COMPETENTES Y CON AVIDEZ DE TRABAJO
Zona: Palma de Mallorca y Baleares. Retribuciones calculadas y operantes.

EMPRESA MODERNA Y CON ORGANIZACION
Envíenos su solicitud al número 9.321.

PUBLICIDAD «Z». Plaza Cataluña, 4 - 1.º
BARCELONA — 2

AGENDA RADIO

RADIO MALLORCA
1.430 Kc. — 5 Kws.
Programa para hoy

08.55: Apertura. Señales horarias. Santo Rosario. Y Noticiero Católico para los enfermos; 09.25: Minutos selectos; 09.30: Polifónica Miguel Fleita; 09.42: Pasodobles de España; 10.00: La música alegre el trabajo; 12.00: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea de Baleares; 12.03: Sendas perdidas; 12.30: Boletín del radioyente (prog. 1º); 13.30: Emisión de solicitudes; 13.45: Hoja de calendario; 14.00: Hora exacta. Carteleras; 14.01: Noticiero de actualidad; 14.06: Torneo en microsurgido; 14.18: La receta culinaria del día; 14.20: Palma a las dos y veinte; 14.25: Intermedio ligero; 14.30: Radió Nacional de España; 14.45: Noticiero local; 15.12: El cine y su mundo, por Frank Vidal; 15.30: Emisión Antorchas; 16.00: 2ª emisión de solicitudes; 16.15: Mara, la zingara; 16.40: Las canciones del «chaleco» José Fernández; 17.00: La hora de los bañables; 18.00: Tiempo y dinero; 18.15: Concierto Grieg; Per Gin Suite; 18.40: Música de moda; 19.05: Boletín del radioyente (prog. 2º); 19.30: Puerta dorada; 20.00: 3ª emisión de solicitudes; 20.15: ¡Stop... pare y escuche! Emisión de la Jefatura Provincial de Tráfico de Baleares; 20.30: Los vales no dicen años; 21.40: Conjunto Los Montejo; 21.00. Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego; 21.02: Conexión con la gran cadena de la S. E. R.; 22.00: Radio Nacional de España; 22.20: Cotizaciones de bolsa; 22.30: Conexión con la gran cadena de la S. E. R.; Afinidades Afín (directa); 23.10: Ritos y estrellas en la noche; 23.45: Música para soñar; 23.47: Postal de medianoche; 24.00: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

Cambios de Bolsa
(Facilitado por el Banco de Bilbao)

Martes, 8 de Agosto de 1961
BOLSA DE BILBAO

Banco de Bilbao, 995; Banco de Vizcaya, 995; Electra de Viego, 23; Iberduera ordinarias, 355; Naviera Aznar, 240; Nitratos de Castilla, 170; La Papelera Española, 472.50; S.E.F.A.N.I.T.R.O., 353; Unión Química del Norte de España, 345; Altos Hornos de Vizcaya, 244; Babcock & Wilcox, 447.50; Basconia, 335; Duro Felguera, 242; Euskalduna, 215; Ind. Asturiana «Santa Bárbara», 149.

BOLSA DE MADRID

Deuda: Ferré Interior 4 % 1951, 87.50; Amortizable 3.50 % Em. 1951, 98.75; Amortizable 4 % Em. 15-11-1951, 103.50; Cédulas Banco Hipotecario España 4 % exentas, 97.25; Acciones: Banco de España, 760; Banco Exterior de España, 450; Banco Hipotecario de España, 380; Banco Central, 833; Banco Español de Crédito, 990; Banco Hispano Americano, 796; Hidroeléctrica del Chorro, 158; Hidroeléctrica Española 293; Saitos del Sil, 215; Cia. Sevillana de Electricidad, 200; Unión Eléctrica Madrileña, 219; El Águila, S.A., 665; General Azucarera de España, 217; Cia. Española de Minas del Rif, 435; Minerco-Siderúrgica de Ponferrada, 905; C.A.M.P. S.A., 202.50; Tabacalera, S.A., 200; Española de Construcción Naval, 154; Unión Española de Explosivos, 431; Hidro-Nitro Española, 155; Compañía Española de Petróleos, 622; Unión Refinera Española, 240; Cia. Telefónica Nacional de España, 215; S.N.I.A.C.E., 340.

BOLSA DE BARCELONA

Acciones: Aguas de Barcelona, 325; Catalana de Gas y Electricidad, 169; CROS, S.A., 572; Española de Carburos Metálicos, 630; Motor Ibérica, S.A., 1.740; La Maquinista Terrestre y Marítima, 113; Industrias Agrícolas, 740; Tabacos de Filipinas, 600.

TELEVISION

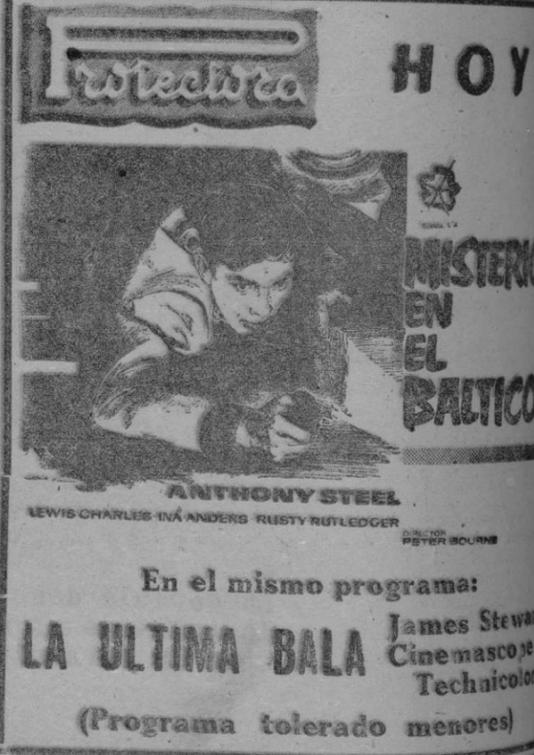
PROGRAMA PARA HOY
De sobremesa

2.30: Apertura y presentación, 2.32: Panorama; 2.45: Sólo para hombres; 3.00: Telediario (Primera edición); 3.30: Con el cóctel en la mano; 3.45: La hora del café; 4.00: Por tierras de España; 4.05: Cierre.

Noche

7.30: Escuela TVE; 8.00: Avance del programa de noche; 8.02: A puerta cerrada; 8.30: Fantasía; 9.00: Telefilm seriado; 9.30: Telediario (Segunda edición); 9.42: El tiempo; 9.45: Consultorio de Alvaro de Laiglesia; 10.00: Escuela en Hi-Fi; 10.30: Perry Mason 11.30

Cupón del Ciego
NUMERO PREMIADO 064



HOY
MISTERIO EN EL BALTICO
ANTHONY STEEL
LEWIS CHARLES INÁNDERS RUSTY RUTLEDGER
En el mismo programa:
LA ULTIMA BALA James Stewart
Cine mascope Technicolor
(Programa tolerado menores)

NO PASE CALOR



(AIRE ACONDICIONADO)

GRANDIOSO EXITO DELITO DE FUGA

ANTONELLA LUALDI
FELIX MARLEN
FRANCO INTERLECHI
¡INTRIGA! ¡ACCION!

En el mismo programa:
RESURRECCION
(Eastmancolor)
AUTORIZADO MAYORES

Pronto:
FABIOLA

PLAZA DE TOROS DE PALMA

SABADO 12 de Agosto - Tarde a las 6
CORRIDA CUMBRE
LOS ASSES DEL TOREO EN UN MISMO CARTEL
«CHAMACO» - PUERTA - «EL VITI»



6 SELECCIONADOS Y BRAVOS TOROS 6 de D. Juan José Ramos Matías y Herma nos

Antonio Borrero «CHAMACO»
Diego PUERTA
Santiago Martín «EL VITI»

Localidades desde 35 ptas.
Entradas especial niños 10 ptas.

MARTES 15 de Agosto - Tarde a las 5.45
FANTASTICA CORRIDA DE TOROS
Presentación del famoso Rejoneador de gran cartel en Madrid
ANTONIO MOREDA
Los triunfadores
LA SERNA - «JESUS» - MANOLE
1 Hermoso Novillo de Don Eusebio Rodríguez y Ma para el Caballero Rejoneador
D. Antonio Moreda



6 HERMOSOS Y BRAVOS TOROS 6 de D. Lucio Muriel Sánchez

Victoriano **LA SERNA**
Antonio de **JESUS**
Manuel **MANOLE**

Murcia
Localidades desde 30 ptas.
Entradas especial niños 10 ptas.

Abierto el despacho para la venta de localidades en las taquillas oficiales de la empresa, en Teatro Lírico y Bar Rosales

FARMACIAS

(De 5 mañana a 10 noche)

Aguiló Pomar Padre...
Arturo Rizzi, 78. Tel. 1114.
Fell, Sindicato, 135. Tel. 1114.
Femenias, Calvo Sotelo...
rreno), Tel. 12741.
bio Estrada, 101. Tel. 1771.
no 10059. — Ginestra, San...
57. Tel. 11127. — Nadal...
Cori, 2. Tel. 12635. — Plaza...
rrat, 12 (Calatrava). Tel. 1114.
Rosselló, Son Español, Tel. 1114.
Español), Tel. 13501.
Juan Aragón, 55 (Hostal).
léfono 23350. — Varrall, 107.
107. Tel. 12126. — Vidal, Pla...
ler, 22. Tel. 17148.

SERVICIO NOCTURNO
(Desde las 10 no. h. a 5 ma.)
Mascará, General...
(Junto Plaza Cort), Tel. 1114.

(De 10 a 12 de la noche)
Antich Salem, Arna...
78; Vives, C. Sotelo, 4...
madans).

Una «espantá» sin toro



Curro Ortuño, famoso novillero alicantino y que convalecía de una gravísima cogida durante una novillada el pasado día 16 en Valladolid, se fugó del Sanatorio de Toreros madrileño en pijama y bata provocando un revuelo no sólo en la Clínica sino en todo Madrid. Horas más tarde e indiferente a todo y sin poder explicar las causas, el extraño y extravagante novillero apareció como si tal cosa. Parece ser que ideas obsesivas le persiguen. A esto se llama «espantá» aunque sin toro. En la foto: Curro Ortuño llega al Sanatorio de Toreros ante el asombro y la indignación de su apoderado. — (Foto Europa Press).

Una leona que viajaba en «Cadillac»

El coche fue envuelto en redes por la policía

Nueva York, 8. — Una leona adulta ha sido encontrada encadenada en la parte trasera de un «Cadillac» aparcado cerca de la estación de Pensilvania, en el corazón de Nueva York.

La policía recuerda a las personas que ocupaban el coche, una pareja joven y una mujer de cierta edad, que al dejar el carruaje advirtieron a uno de los vigilantes

de aparcamiento que volverían al cabo de unos tres cuartos de hora. Por cierto, la mujer de más edad llevaba una mano sobre el cuello y parece que sangraba.

El vigilante en cuestión se dio cuenta a los pocos minutos, cuando ayudaba a aparcar otro coche de la presencia de la leona, dormida. Llamó inmediatamente a la policía y pronto acudió incluso una escuadra especial portadora de dos sólidas redes para carga, con las que, superpuestas, se envió el automóvil.

La leona pertenece a un circo. Cuando la pareja joven y la mujer de más edad que habían dejado el coche con el peligroso animal, regresaron de almorzar, según manifestaron, se encontraron con el carruaje rodeado de policías en gran número y de un número mucho mayor de curiosos.

El dueño del circo, Flynnic, declaró que acostumbraba a llevar la leona en su «Cadillac» y que ello no ofrecía peligro alguno, pero la policía no opina lo mismo y lo ha sancionado. — Efe.

El mercante «Castillo Monteil» embarrancó en Avilés

CON SIETE MIL TONELADAS DE CHATARRA A BORDO

Avilés (Asturias), 8. — El buque mercante «Castillo Monteil» ha embarrancado en el canal de entrada a este puerto al que se dirigía con siete mil toneladas de chatarra de hierro para la «Insidesa».

Sin que se sepan las causas, al abordar la barra del puerto, giró a estribor, en dirección al muro que separa el canal de la playa del Espartal. Emmendó rápidamente la maniobra, pero entonces quedó clavado de proa en el bajo conocido por Arañón, cincuenta metros aguas arriba de la barra del puerto.

La posición en que ha quedado situado es casi paralela al canal de entrada, a la derecha del mismo por lo que pueden entrar los pesqueros y mercantes de pequeño tonelaje. Sin embargo, en los primeros momentos se decidió cerrar el puerto a la navegación para facilitar los intentos de salvamento del buque, que ya han sido iniciados. — Cifra.

Fuego a bordo del mercante «Cabo Prior»

PROCEDIA DE PALMA Y ENTRO EN EL PUERTO DE TARRAGONA

Tarragona, 8. — Tras denodados esfuerzos de los bomberos ha sido dominado el fuego que se había declarado en alta mar a bordo del mercante «Cabo Prior», que procedente de Palma de Mallorca entró esta mañana en puerto.

La mercancía, principalmente tabaco, ha resultado completamente destruida. — Cifra.

Luchas entre dos tribus

Resultaron 50 muertos

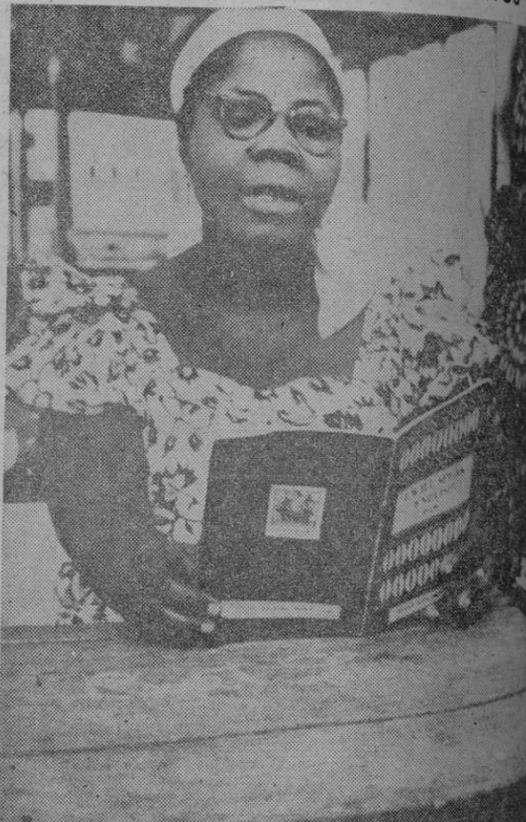
Usumbara, Ruanda Urundi, 8. — Cincuenta personas por lo menos, han resultado muertas y numerosas viviendas destruidas en el curso de luchas sostenidas durante la pasada semana entre miembros de las tribus Bahutu y Watutsi en la región de Kisali, de este territorio de fideicomiso belga. Por causas que no se conocen, los Bahutus chocaron nuevamente en diversos momentos y lugares con sus antiguos domadores, los gigantes Watutsis, cuyo rey Kiger V fue destronado por ellos mismos en enero último para formar un gobierno republicano.

La situación parece haberse calmado ya por completo. El Gobierno Bahutu fue recientemente disuelto por Bélgica, que había aprobado el golpe de estado de enero como consecuencia de su fracaso en un nuevo gabinete con representación de partidos políticos. — Efe.

Atropellado por una motocicleta

Ayer por la mañana, en la carretera de Can Pasillo, un inspector de la Compañía Tranvías iba a aparcar su motocicleta. El inspector motorista rodaron por la Casa de Scorpio atropellando, quien afortunadamente, salió prácticamente ileso conductor de la moto sufriendo algunas lesiones de prontitud.

La negrita da lecciones



La Unión de Mujeres Togolesas ha organizado clases de literatura e inglés para sus miembros. En la foto, la profesora de inglés, en una clase improvisada, durante su lección. — (Fotofiel).

La verdad sobre el «caso Paola»

Su boda fue como un cuento de hadas

Pero pronto se vio mezclada en los problemas personales de la familia real belga

Los incidentes de Formentor pusieron de relieve que Paola tenía que aprender el oficio de Princesa

Una mañana del mes de abril de 1959, la Radio Belga interrumpió sus emisiones para transmitir un comunicado del Gran Mariscal de la Corte...

¿Qué nueva desgracia se habría abatido otra vez sobre el Palacio de Laeken?...

La gente guardó silencio esperando una declaración real sobre el Congo ó sobre la situación política entre flamencos y valones...

Pero la noticia no tenía nada que ver con esto: Se trataba de anunciar el compromiso formal del Príncipe Alberto con una Princesa italiana. Ella se llamaba Paola y pertenecía a la vieja aristocracia calabresa. Antes de saber si era rubia o morena, los belgas supieron que uno de sus antepasados había sido Papa y que otro, más próximo, el Cardenal Ruffo, fue una especie de héroe nacional que liberó Nápoles durante la lucha de los Estados italianos contra los terribles soldados franceses de la I República. Además, el nombre de los Calabria estaba mezclado a los de Nelson y Lady Hamilton y se evocaba, incluso una alianza con el célebre bandido Fra Diavolo.

Así pues, Paola Ruffo di Calabria tenía de qué enorgullecerse: Un Papa, un cardenal-soldado y, para redondear su escudo, un almirante que combatió contra los turcos en Lepanto. Su sangre era del azul más rabioso y por lo tanto estaba perfectamente capacitada para contraer matrimonio con un Príncipe Saxo-Coburgo Gotha como Alberto de Lieja, hijo de Leopoldo III y de la Reina Astrid, la bienamada.

LA SORPRESA DE LOS BELGAS

Pero lo que más sorprendió a los belgas es que fuera precisamente Alberto el que se casara el primero cuando lo que el país esperaba era una reina... Balduino, el rey soltero, como le llamaban, parecía, pues, resultado a no casarse. Hacía un año, en 1958, durante la Exposición de Bruselas, el Gran Baile de la Corte, el Gran Baile de la Corte, el primero desde hacía mucho tiempo, había reunido en Palacio las más hermosas princesas casaderas de Europa y el Rey había sido visto, debidamente instruido por la Princesa de Rethy, bailando con todas ellas. Pero se apagaron las luces de Palacio, se extinguieron los comentarios de la prensa y pasó un año. Y he aquí que, ahora, era Alberto el que anunciaba un compromiso absolutamente inesperado que atraía de nuevo en otro sentido, la atención de los belgas...

UN «SITIO CON SUERTE»...

Al día siguiente del anuncio del noviazgo, los fotógrafos fueron convocados al castillo de Laeken, donde fueron presentados a la futura princesa. Unas horas más tarde, la prensa belga publicaba en primera página la foto de Paola.

Puede decirse que fué entonces cuando Bélgica sufrió como una sacudida. Era como si el austero y sombrío Palacio de Laeken se hubiera iluminado de pronto con la luz cegadora del cielo de Italia. Paola fué llamada «la princesa alegría», Balduino, con una sonrisa indecisa, confió a la Prensa que la Princesa «era el más bello regalo que Italia podía hacer a Bélgica». Y, charlando con sus amigos, en presencia de Alberto exclamó: «Mi hermano es un tío con suerte», al tiempo que daba a éste unas cariñosas palmaditas en la espalda.

Todo había salido a las mil maravillas y la cosa quedó aún mejor cuando, durante su visita a las principales ciudades belgas, Paola, fresca y hermosa como una flor, se mostró alegre, juguetona y enamorada. En Bruselas, en la Gran Place, participó con grandes risotadas juveniles en la tradicional batalla de las naranjas con los «Gilles de Binche» y en Lieja, la ciudad de su futuro esposo, se produjo el delirio. Se la pudo ver en el balcón del Ayuntamiento, con el brazo extendido como Astrid, respondiendo a las febriles aclamaciones de la muchedumbre.

Tras su visita, se habló nada menos que de rebautizar un puente sobre el Mosa con el nombre de Paola. En Ostende cubrió de besos a los hijos de los pescadores vestidos a la usanza típica. Por todas partes, al lado de Alberto, impresionante con su uniforme de las Fuerzas Navales, Paola se iba haciendo con los corazones de los belgas...

COMENTARIOS Y LEYENDAS

La gente no tardó en comentar que haría una reina maravillosa. Y este rumor, unido al que insistía en asegurar que Balduino estaba a punto de abdicar para ingresar en un convento, hizo nacer la leyenda: Paola «aspira» a convertirse en reina.

el «caso Paola»

La boda, celebrada en Santa Gúdula, un día de julio lleno de sol y de alegría, fué un acontecimiento mundial, tanto más en cuanto el protocolo de la ceremonia, que se iba a celebrar en un principio en Roma, estuvo a punto de provocar un nuevo «affaire» real. Pero la benevolencia de Su Santidad Juan XXIII por una parte y la lucidez de Leopoldo III por otra, preocupado de evitar una crisis cuya víctima hubiera sido Balduino, hicieron que las cosas volvieran a salir a pedir de boca una vez más. La Princesa Liliane de Rethy, a quien la opinión pública acusaba de reinar de hecho a través de terceras personas, se vino a abandonar el Palacio de Laeken y fijar su residencia fuera de Bruselas (Desde hace unos meses vive con Leopoldo en el Castillo de Argenteuil y Balduino y Fabiola han pasado a ocupar sus habitaciones en el Palacio de Laeken).

Y estos son los antecedentes. Si nos hemos remontado un poco lejos ha sido para poner en claro los hechos que precedieron a la boda de Paola y Alberto, pues tienen la mayor importancia para esclarecer el «caso Paola».

LOS TRES PROBLEMAS DE PAOLA

Después de su viaje de novios, Paola y Alberto se instalaron en el Palacio de Velvedere, un encantador pabellón con jardines a la francesa, situado muy cerca del Castillo de Laeken. La autopista de Anvers separa ambos dominios, muy conocidos por los turistas extranjeros que asistieron a la Exposición Internacional, ya que ésta se celebró en la vecina meseta de Heysel.

¿Cómo han vivido Paola y Alberto durante los dos años transcurridos desde entonces? El asunto ha hecho correr mucha tinta y, a veces, una tinta no muy pura, en la prensa extranjera. Tanto más en cuanto que el noviazgo y la boda del rey han permitido a los buscadores de sensacionalismos inventar semana tras semana auténticos folletones.

¿EXISTE EN REALIDAD UN «CASO PAOLA» COMO HAN AFIRMADO ALGUNOS PERIODISTAS? La respuesta es NO. No ha habido nunca jamás otros problemas para Paola que los derivados de su adaptación a tres circunstancias fundamentales. Estas circunstancias son, de hecho, las mismas que se presentan a miles de mujeres cuando se casan con un extranjero, abandonan su patria para seguir a su esposo y se encuentran ante un nuevo papel a desempeñar en la vida. Esto es lo que le ha sucedido a Paola: Se ha casado con un belga, le ha seguido a Bélgica y se ha encontrado ante una tarea un poco más difícil y complicada que la de una mecanógrafa o una simple ama de casa.

¿Pero es que resulta tan difícil convertirse en Princesa cuando es nada menos que una Ruffo di Calabria? Evidentemente, no. Paola, por su educación y su origen, su encanto y su juventud, era una Princesa nata. La dificultad para ella estaba en ser PRINCESA DE BELGICA, en haberse casado con un Príncipe y encontrarse, de la noche a la mañana, mezclada en los problemas personales de la familia real belga.

Es muy posible que ella adivinara esos problemas, pero sin duda ignoraba la agudeza que habían adquirido cuando se casó con Alberto. Hoy que Paola es indudablemente feliz y que ya se ha acostumbrado a lo que pudéramos llamar «el clima de Laeken», es posible echar un vistazo objetivo a la vida de Paola desde su matrimonio.

LOS INCIDENTES DE FORMENTOR

A pesar de los obstáculos que surgieron poco antes de la boda, ésta se desarrolló como un cuento de hadas. La luna de miel en Mallorca, durante los meses de julio y agosto, quedará siempre en la mente de Paola como un maravilloso recuerdo. Sin embargo, fue precisamente allí donde por primera vez tuvo que enfrentarse con los deberes de su cargo. En su residencia de Formentor, al borde de un maravilloso mar siempre en calma, Paola tuvo que darse cuenta de que su título de Princesa de Lieja no sólo reportaba ventajas. La piedra de toque fueron los fotógrafos.

Hoy, los incidentes de Formentor están totalmente olvidados, pero no cabe duda de que la poca habilidad de los jóvenes esposos complicó las cosas. Alberto ignoraba que es inútil despedir a los periodistas y fotógrafos porque son como las moscas, que vuelven siempre. No sabía que es preferible «mimarles» si se quiere que le dejen a uno tranquilo. El Príncipe, poco acostumbrado a hacer «vedettes» —la prensa belga es más bien reservada y hasta entonces los focos de la actualidad se habían dirigido siempre sobre su hermano— dio mucho que hacer a la policía española y se atrajo la antipatía de «los chicos de la prensa».

Paola estaba indignada porque no podía bañarse a gusto ni visitar tranquilamente la isla. Y es que, en lugar de hacer gala de un poco de simpatía y de diplomacia —lo cual hubiera bastado—, los príncipes optaron por una política de «no recibir». Paola tuvo unas palabras con los pesados periodistas y Alberto, cuyo genio es muy vivo, montó en cólera.

Consecuencia: en la prensa de algunos países se comenzó a murmurar que la Princesa de Lieja tenía un carácter demasiado vivo y a Paola, por su parte, empezaron a hacerse insoportables los periodistas, sobre todo los italianos y los franceses. Tal vez recuerden ustedes el incidente del pasado verano, en Italia, cuando la Princesa se apoderó de la máquina fotográfica de un periodista italiano.

Una cosa estaba clara: se trataba tan solo de problemas de sangre fría, de protocolo, de saber «aparentar» en público. Paola debía aprender su oficio de Princesa.

PIERRE FRANCOIS

(Copyright by Opera-Mundi, Paris. — EUROPA PRESS, Madrid).

Dos pequeños incendios en olivares de Sóller fueron rápidamente sofocados

(De nuestro corresponsal Job).

La semana pasada se registró un incendio en terrenos del predio «Es Port», tendiéndose que lamentar la destrucción de media docena de añosos olivos. Ello ocurrió en el olivar cercano a los hoteles Edén y Roma, desde los cuales se mandó aviso a la Estación Naval y al Ayuntamiento de Sóller, disponiéndose rápidamente por parte de la autoridad civil y de los mandos de la Estación Naval las medidas necesarias para sofocar el incendio, con excelente resultado.

Pocos días después de ese incendio del olivar de «Es Port» se registró otro en la ladera del monte de Sa Mola, en las inmediaciones de la máquina trituradora de piedra, quemándose una pequeña extensión de maleza y de monte bajo. El personal que trabaja en la trituradora consiguió que el fuego no llegara a tomar peligrosas proporciones.

Ambos siniestros se consideran casuales, producidos por la imprudencia de haber arrojado alguna colilla, que prendió fuego en la hierba reseca.

Ello obliga a recomendar la máxima prudencia mientras el tiempo sea tan seco. Y menos mal que en aquellos días no soplaban viento, pues los daños pudieron haber sido mucho mayores.

Los PASAJEROS Y EL CONDUCTOR DE UN CABRIOLET SUFRIERON DAÑOS AL DESBOCARSE LA CABALLERÍA

El martes por la tarde un cabriolet de servicio público recogió en la pensión Gran Vía a tres turistas de nacionalidad belga para dar un paseo. En las inmediaciones del Mercado la caballería se espantó a causa del ruido del tranvía, y se lanzó desbocada a toda marcha, hacia el camino de Ca.5 Jurat.

Dos de los viajeros, el matrimonio Hallynot, que ocupaban los asientos traseros, se precipitaron fuera del vehículo, sufriendo la señora heridas en la cabeza de mucha consideración. El cabriolet continuó por el



- HOY -

¡GRAN ESTRENO!

PERO... ¿QUÉN MATO A HARRY?

con EDMUND GWEEN JOHN FORSYTHE y SHIRLEY MAC LAINE

ARIANE

con GARY COOPER AUDREY HEPBURN y MAURICE CHEVALIER (Aut. mayores)

HORARIO Pero... ¿Quién mató a Harry? A las 3.40, 7.30 y 9.15 Ariane: 5.20 y 9.15

DEPORTES

Baleares

PAGINA NUEVE

MIÉRCOLES, 9 AGOSTO, 1961

Comentario

Los problemas de la III División a los que se debe encontrar una solución adecuada

Ante cuando ahora estemos embarcados totalmente en la cosa de la I y II División, no podemos descender de ninguna manera de aquellos problemas que quizás por la alegría alcanzada por estos ascensos, se han producido en el fútbol balear.

Es innegable que el ascenso del Mallorca a la II División, al despejarse del grupo de III en que militaba produjo un estrago económico y deportivo en todos los equipos. Este estrago se aumentó considerablemente al dar el salto a la División de Honor y perderse ya la posibilidad de una vuelta a aquella categoría que abandonara. No obstante ello, la lucha de los equipos mallorquines, del Atico, Baleares y del Constancia concretamente, palió algo aquella ausencia y del sacrificio de estos dos equipos con aspiraciones pudieron todavía beneficiarse de los demás, aunque los sacrificios de estos resultaron notables y sin esperanza posible de superación.

Este año hemos asistido empero a otro grandioso acontecimiento. Otro equipo mallorquín se despeja de la III División y pasa a engrosar las filas del grupo norte de la II División. La III División recibe otro rudísimo golpe y está en trance de una total desintegración.

Mientras se experimenta la euforia más lógica y muy comprensible del ingreso de un Ibiza en la categoría nacional, y la conformidad de todos los clubs de Menorca en III División, los equipos mallorquines con la presencia de un equipo en I División y otro en II sienten verdadera pena y ante el fantasma de la situación económica, con un déficit previsible e insuperable —sepa quien— están en trance de abandonar una categoría que en buena lid alcanzaron. Se habla de nueva organización, pero a base de que los eslabones se rompan. Estas soluciones no pueden agradar a nadie, no ya desde el punto de vista humano y económico, en el cual quizás pudieran encontrar explicación todas las posturas, pero desde el punto de vista sentimental y deportivo, que debe estar siempre y por encima de todos aquellos otros de que hablamos anteriormente.

No es posible que este asunto se resuelva ante la frialdad de una mesa y la inflexibilidad de unos números. No es posible que la Federación Balear de Fútbol, bajo la acertada dirección de un deportista como es indiscutiblemente Miguel Nadal, que un día aglutinó todas las dificultades para conseguir que la Federación fuese eso, precisamente eso, una Federación Balear, que hermana de una vez a todos voluntariamente la cabeza ante una situación económica que se ha precipitado y que debe de encontrar su solución.

La III División no es una categoría profesional. Los futbolistas que en ella intervienen OFICIALMENTE no pueden ser admitidos como profesionales, por ello es que merecen un trato especial por parte de la Federación Regional y Nacional y es preciso que a sus problemas de índole económica se encuentren las debidas soluciones.

Naturalmente que la Federación Balear debe velar por los intereses de todos los clubs por un igual. Naturalmente que los argumentos que se esgrimen por los equipos mallorquines son muy dignos de tener en cuenta, pero no se nos olvide que con amor, con cariño, con afecto, al poderse llegar a la solución de todo de una manera satisfactoria, sin necesidad de apelar a ningún procedimiento, mediante la aplicación de otro sector da ado en su categoría.

La Federación Balear debe estudiar a fondo esta cuestión y debe resolverla cuando la solución del problema se escape de sus propias posibilidades, a de buscar la solución en otras latitudes, todo antes que decretar una desintegración, una desorganización, una desregulación, una desintegración que es de tipo nacional como la III División a que hacemos referencia.

El problema económico, no ha de ser atribuido para que todas las islas se estrechen en un abrazo muy sentido, muy estrecho, muy sentido, muy sentido, como consecuencia de la práctica de este deporte.

Seguro estamos que la solución adecuada se encontrará y que todos nos sentiremos felices de que se encuentre, porque para la familia de

El próximo domingo se iniciará el Campeonato de España de water-polo

En la piscina del Club Natación Palma, con la participación de siete equipos

La piscina del Club Natación Palma va a ser escenario los próximos días 13, 14 y 15 del Campeonato de España de water-polo en el que intervendrán seis equipos procedentes de la península, el Club Náutico, de Vigo; el Club Natación Caballa, de Ceuta; el Club Natación Sevilla, Canoe Club Natación y Parque Movil, ambos de Madrid; Club Deportivo, de Bilbao y el equipo local «palmista».

Se está estudiando la posibilidad de los encuentros a disputar, el Campeonato se desarrollará por el sistema de todos contra todos, se realicen por la tarde y no por la noche a fin de que el público y la afición toda tenga mayores facilidades de presenciar este interesante torneo.

Un enorme entusiasmo y, ni que decir tiene, afán de victoria anima a todos los polistas «palmistas» quienes bajo la dirección de Enrique Granados están llevando a cabo entrenamientos intensivos.

El Campeonato que hemos de presenciar tiene el doble aliciente de poder conocer el nuevo reglamento cuyas variantes conducen a un mayor atractivo del deporte del balón mojado.

El conjunto «palmista» está integrado por Pedro Luna, Bartolomé Torres, Bartolomé Bonet, Manuel Vich, Francisco Cerdó, Manuel Zamorano, Enrique Oliver, José Massanet, Jorge Sampedro, Fausto Ferrer y Mateo Oliver, formando también Enrique Granados, lo que significa un potente refuerzo para el club local.

La llegada de los equipos peninsulares se efectuará el próximo sábado y en nuestra edición del domingo podremos facilitar a los lectores el calendario de los partidos a disputar y las horas

en que se llevarán a cabo éstos, como también los premios que regirán, precios que podemos adelantar serán muy económicos ya que lo que se pretende es que todos los aficionados y el público en general presencie una competición que dejará memorable recuerdo.

Los Campeonatos infantiles y juveniles

Durante el pasado lunes y ayer martes, por la tarde se disputó (Continúa en la pág. siguiente)

La representación mallorquina en los Campeonatos de Pesca Submarina



Ayer salieron para Almería los integrantes del equipo de la Federación Balear de Pesca Submarina, los cuales han de participar en las pruebas de las cuales ha de salir el equipo que ha de representar a España en los Campeonatos del mundo de dicha especialidad. En la foto aparecen los submarinistas Martí, Gomís y Nadal junto con el presidente de la Federación, señor Juliá.

LOS PROXIMOS SABADO Y DOMINGO, EL PRIMER TORNEO INTERNACIONAL DE FUTBOL «COSTA DEL SOL»

Cuando se pretende llevar a cabo una empresa de calidad, la fe y el entusiasmo adquieren una categoría extra. Tal ha ocurrido en la organización directiva del Torneo Internacional de Fútbol «Costa del Sol» que ha traído de cabeza a sus organizadores, los pacientes directivos del Club Deportivo Málaga.

LA ORGANIZACION DE LA COMPETICION INTERNACIONAL

La lleva la escasa agrupación de directivos malagueños, encabezados por el presidente señor Paries, que ha encontrado colaboradores en la prensa y radio locales. Asimismo debemos hacer constar que este grupo de aficionados, organizadores de esta competición internacional, no han cesado de

- Ambiciosa organización con el anhelo de que se cotice alto en las competiciones internacionales de Europa
- Los cuatro clubs elegidos -Sevilla, Niza, Wiener Sport, Atlético de Bilbao- idóneos con el torneo organizado
- Este torneo internacional se disputará en jornada nocturna en el clima de la Costa del Sol

trabajar desde hace unos meses. Pues toda la gama de vicisitudes y tareas directoras, requiere contratación de los equipos, taquillas, designación de fechas, publicidad del torneo, y otros problemas que han acaparado la atención.

Cada personaje ha tenido su cometido. Por ejemplo, el señor Bolín ha escogido ya el hospedaje o cuartel general de los clubs. En Torremolinos, a 17 kilómetros del campo de fútbol, se hospedarán los equipos Atlético de Bilbao y Wiener Sport de Viena, y en un hotel de primera categoría de la ciudad los restantes clubs: Niza y Sevilla.

Ya están en venta los abonos y asimismo en camino de agotarse, pues han sido numerosas las peticiones que ha habido desde todos los rincones de Europa y no hay que negar que donde más abonos hay es en Marruecos, don-

de las distintas agencias han organizado viajes extraordinarios, pues a la vez que presencian el torneo de fútbol asistirán a las corridas de feria. El éxito está asegurado, y por ello todo es alegría y satisfacción en los organizadores.

OLIMPICO GIMNASTICO NIZA

Es el campeón francés que tan magníficamente representó a su país en el Campeonato de Europa en la temporada 1956-57. La calidad y el prestigio del club galo es bien conocido por todos los aficionados. El Olímpico Niza vendrá con seguridad con sus mejores elementos, entre ellos los internacionales del equipo A de Francia, Lami, Chorda, Koczur, Poix, así como los del equipo B, que son González —veterano del equipo—, Leonetti, Cornu y Alba. El resto del plantel del Niza es magnífico y joven ya que sus jugadores (Continúa en la pág. siguiente)

¿JUGARA EN PALMA EL SPORTING DE LISBOA?

Este equipo ha de acompañar este año al Bemfica en la competición «Copa de Europa»

Está a punto de cerrarse el trato y firmarse los correspondientes contratos entre el R. C. D. Mallorca y el Club Sporting de Lisboa, para la celebración de dos amistosos, uno en Lisboa a finales de septiembre y el otro el día 12 de octubre en el Luis Sitjar.

Es este uno de los amistosos más interesantes que disputará el Mallorca en el transcurso de la presente temporada.

De confirmarse esta grata nueva, podrían los aficionados mallorquines sentirse muy satisfechos, por cuanto es el Sporting de Lisboa, el equipo que este año ha de acompañar al Bemfica en la competición «Copa de Europa».

Hablamos ayer tarde con el Presidente del Mallorca don Jaime Rosselló para que nos hiciera un avance de lo que habrán de ser los encuentros de

preparación antes de entrar en la competición. Nos dijo que de momento no podía decir absolutamente nada, pues dependía de una reunión que iba a celebrarse anoche en el Club de que se hiciera tal o cual cosa. De momento —dijo— puedo decirlos que hemos de disputar un amistoso con el Hércules de Alicante, pero no se ha fijado la fecha. Tendrán en cuenta que ahora tendremos el campo ocupado con la celebración del Torneo para la clasificación de un equipo para la II División y según tengo entendido, también la Federación Balear reclama una fecha para ella, lo que nos dejaría a nosotros en blanco para la disputa de amistosos en domingo.

—De todas formas un sábado por la noche no estaría mal tampoco.

—No abandono la idea de aprovechar alguna fecha para disputar estos amistosos. De todo ello se hablará oportunamente.

Se está trabajando activamente en la terminación de algunas obras en el interior del campo. Anoche vimos las seis farolas que han de ser colocadas sobre el murc de entrada principal. Estas farolas —según nos dijeron— ya entrarán en servicio el próximo sábado, con motivo del primer encuentro del Torneo de clasificación. Se van a abrir nuevos accesos en lo que desde ahora será entrada principal del campo. Las barreras serán de hierro y están siendo ya colocadas.

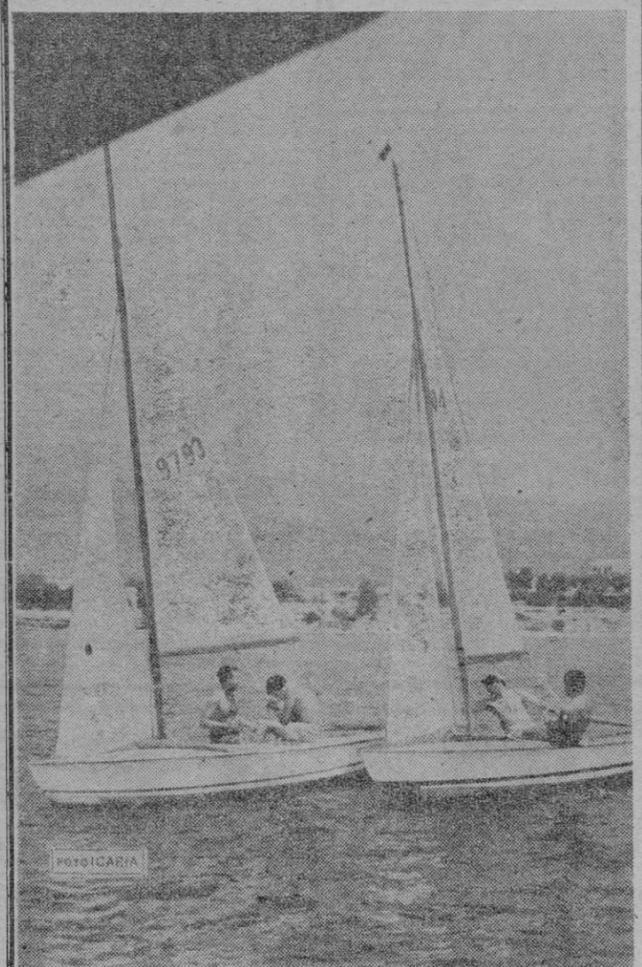
En el interior nuevos bares para el servicio del público y se procede a la urbanización del hall de entrada principal, trasladándose algunas de las palmeras allí existentes.

Toda parece indicar que el remozamiento del Luis Sitjar será algo verdaderamente notable.

Como detalle curioso y que prueba hasta qué punto se siente el mallorquinismo en algunos aficionados, digamos que quienes están realizando dichos trabajos son individuos pertenecientes al club, siendo su prestación completamente voluntaria por el único deseo de que se concluya una obra para la cual estaba ya totalmente agotado el presupuesto.

Dos directivos han sido encargados de la dirección de todos estos trabajos. Están dando pruebas de una competencia extraordinaria. Son ellos don José Juan y don Juan Seguí, los cuales han recibido ya muchas felicitaciones por la labor realizada. Y eso es todo por hoy, mañana Dios dirá.

«Canopus» y «Calipso» vencedores en las regatas de Palma - Nova



Con motivo de las fiestas patronales de Palma-Nova, se celebró ayer mañana una regata para «slups» los cuales fueron divididos en dos categorías. En la serie «A» fue el vencedor el «Canopus» (que aparece en la foto en primer término) tripulado por Ramón Bonin, seguido de «Centaur» y «Huracán», hasta siete clasificados. En la serie «B» fue «Calipso» el vencedor.

No estuvo en «Tirador» el seleccionador nacional de ciclismo

García «Ribas» rodó tras la «stayer».-Paco Tortella no tiene noticias de que tenga que ir a los mundiales

Gabriel Saura, el seleccionador nacional de ciclismo, había anunciado para la tarde de ayer su llegada a Palma al objeto de tener un cambio de impresiones con los corredores preseleccionados de cara a los Campeonatos mundiales. La entrevista debía tener lugar en el velódromo de Tirador, y allí nos dirigimos.

Al llegar al viejo velódromo vimos a los corredores Gomila, Tortella, García «Ribas», Fullana y Escalera, así como al Presidente y Secretario del V. S. B. y el promotor Andrés Oliver. Preguntamos a uno y otro y nadie sabía del seleccionador nacional. Se les había convocado en el velódromo y allí se encontraban. Después resultó que un telegrama que debía llegar no se había recibido y que lo más normal es que no hubiera entrevistado. La reunión era para las seis de la tarde y eran más de las siete cuando nos marchamos, sin haber podido saludar a Gabriel Saura.

«RIBAS» RODO TRAS LA «STAYER»

Cuando saludamos al pequeño corredor de Campos, Antonio García «Ribas», nos dijo que el entrenador Mora estaba preparando la «stayer» del veterano Ferrá para rodar tras el rodillo de la misma. Efectivamente momentos después era puesta en marcha la máquina y empezaba el entrenamiento. Cuando se debían haber cubierto unas treinta vueltas aproximadamente la máquina hizo una cosa rara y «Ribas» perdía contacto con la moto, mientras que Mora procuraba detenerla. Después supimos que se habían roto los tubos del cuadro y que hubo suerte, pues de no haberse dado cuenta Mora a tiempo se hubiera podido producir un grave accidente.

Después rodaron tras moto comercial Gomila, Escalera y el mismo «Ribas».

TORTELLA NO TIENE NOTICIAS

Mientras rodaban los «stayers» aprovechamos para hablar unos momentos con Paco Tortella y preguntarle cómo iba su preparación con vistas a los Campeonatos Mundiales, a lo cual nos contestó: —No tengo noticias de que tenga que ir.

—¿No estás preseleccionado? —Las únicas noticias que tengo son a través de la prensa, pues oficialmente ni siquiera se me ha dicho que me prepare.

—¿Acudirás a Suiza? —Si se me hubiera dicho con tiempo, yo habría preparado una máquina especial para persecución, hubiera adquirido material apropiado. En una palabra, el material que se debe llevar a un Campeonato del Mundo.

Así se expresaba Paco Tortella, ayer tarde en el Velódromo de Tirador.

MIGUEL MORA, INTERVENIDO

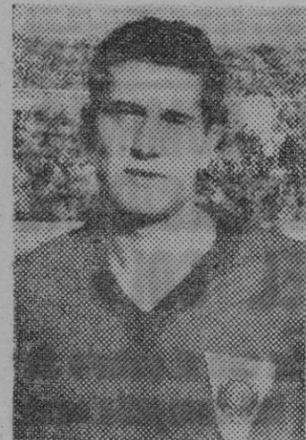
Anteayer jugando con una escopeta de aire comprimido, el corredor Miguel Mora, tuvo la desgracia que se le disparara la misma, quedándole incrustado un perdigón en una pierna. No se le pudo extraer de primera intención y tuvo que ser intervenido en la mañana de ayer, con feliz resultado.

Miguel Mora deberá permanecer unos días inactivo, por lo que no podrá participar en las carreras que se celebren durante la presente semana.

No Megó Gabriel Saura, pero al menos pudimos tener noticias de ciclismo, o al menos relacionadas con este deporte. — B.

EL JUGADOR NAVARRO, LOS CAMPEONATOS... RECUPERADO PARA EL MALLORCA

UNA LESION QUE PADECIA EN LA NARIZ LE HA SIDO CURADA. Decíamos hace algunos días, con motivo de unas declaraciones de Satur Grech, que el entrenador mallorquinista no pensaba desaprovechar ningún valor que pudiera serle útil a su equipo. Y puntualizando aún más, añadía: «No comprendo lo que le puede ocurrir a este Navarro. Es un jugador de clase indiscutible. No se llega fácilmente a la internación y él ha sido internacional».



NAVARRO

es joven y tiene cuanto se precisa para ser un gran futbolista. Luego vino su decisión de que fuera reconocido por el otorinolaringólogo D. Bartolomé Barceló y que después ya diría lo que convenía hacer.

Hoy podemos hablar de Navarro con más conocimiento de causa. Ya hemos hablado de el Dr. Barceló y éste nos ha dicho:

—He reconocido a Navarro y se le ha practicado la pequeña operación que precisaba. Navarro no podía respirar por la nariz, y naturalmente al hacerlo únicamente por la boca se agotaba prematuramente. Era inútil que se le quisiera someter a un severo entrenamiento para que se pusiese en forma y eliminara los seis kilos que le sobran, porque Navarro no podía realizar el esfuerzo. Hoy está en condiciones de ponerse a las órdenes de Satur Grech y empezar a trabajar de firme para ponerse en forma. El jugador se recuperará y creo que será un elemento decisivo en las filas de Mallorca.

Hemos agradecido al Dr. Barceló estas manifestaciones y luego pudimos averiguar que Navarro, aun cuando día a día notará que se encuentra muchísimo mejor, ha experimentado ya la mejoría y ha empezado el plan de entrenamiento y de alimentación, encaminado a la consecución de su antigua forma, aquella que le llevó a lucir los entorchados de la internacionalidad.

Ni que decir tenemos que para el Mallorca y los mallorquinistas, ésta es una gran noticia, pues si Navarro rápidamente puede eliminar este peso que le sobra, tiene clase más que suficiente para ocupar un puesto en la delantera de nuestro I División y delbrar uno de estos puestos es lo que realmente le venía haciendo falta.

Turro, que fue quien nos informó de como se encontraba Navarro, nos dijo también la alegría inmensa que había experimentado el muchacho al saber que puede volver a rendir lo que tanta fama y prestigio le proporcionara.

Navarro a partir de ayer se entrenó normalmente y se confía en una rápida recuperación y entrada en juego del famoso jugador.

RAT

(Viene de la página anterior) en la piscina del Club Natación Palma el Campeonato de España en la fase regional de las categorías juvenil e infantil en cuya competición intervinieron nadadores pertenecientes al Club Natación Palma y Oasis, del Frente de Juventudes.

Las tribunas, en ambas jornadas, se vieron muy animadas y no se regatearon los aplausos a los jóvenes participantes.

Hubo pruebas disputadas con emoción, destacando la intervención de Carlos Cerdá en los 400 metros que estableció un nuevo récord regional al rebajar la marca que él mismo ostentaba en esta distancia. Otro record batido fue el de los 200 brazos, a cargo de Bartolomé Bosch, mejorando el registro que ya poseía.

El triunfo por equipos correspondió al Club Natación Palma, por notable diferencia sobre el Oasis, ya que los "palmitos" vencieron en la mayor parte de las carreras.

Los campeones de cada una de las pruebas disputadas son los siguientes:

INFANTILES

100 metros espalda. Navarro; 100 brazos. Ferrer; 100 mariposa. Ferrer; 100 metros. Servera; 4 x 100 estilos. Campeón el equipo del C. N. Palma.

JUVENILES

800 metros libres. Márquez; 400 metros. Cerdá; 200 brazos. Bosch; 100 espalda; Valdés; 100 brazos. Cerdá; 100 mariposa. De Thorey; en los 4 x 100 metros y 4 y 100 estilos, se clasificaron campeones los dos equipos del C. N. Palma.

Ayuntamiento

OBJETOS PERDIDOS

DEL 30 DE JULIO AL 5 DE AGOSTO 1961

PRIMERA PUBLICACION

Dos llaveros con llaves. Dos llaves sueltas. Siete bicicletas. D. N. I. a nombre de Miguel Jiménez Rodríguez. Monedero conteniendo monedas extranjeras.

Cartera conteniendo documentos a nombre de Maryse Jautbert Pallanoff.

Cartera-monedero conteniendo moneda extranjera.

Cartera conteniendo documentos a nombre de Miguel Espes Roble. Dos carteras de mano conteniendo documentos.

Dos gafas de sol. Bolsa conteniendo objetos varios.

Bolso conteniendo objetos de tocador y cámara fotográfica. Reloj pulsera de caballero. Pañuelo pequeño con lavín.

Paquete conteniendo colección de sellos de Correos españoles.

Paquete conteniendo al parecer una toalla.

Permiso de conducir a nombre de Julián Ferragut Bena-sol.

Talónario Travelle Cheques a nombre de Ethel Greaves.

Libro titulado "Les Vertes Ant-es".

Cartera conteniendo documentos a nombre de Barry Thomas.

Cédula fiscal a nombre de Antonio Llaneras Luis.

Pasaporte a nombre de Greenheyde Cernella Jehanna.

Palma, 5 de agosto de 1961.— EL SUBINSPECTOR JEFE

La comarca levantina ante la «Semana Deportiva» en Porto - Cristo

MANACOR (Crónica de nuestras corresponsales)

eventual, H. H.).— Sin lugar a dudas, la «Semana Deportiva» de Porto-Cristo constituye los mejores festejos veraniegos del Levante mallorquín, adquiriendo año tras año un merecido prestigio y logrando la adhesión entusiasta de todos los pueblos comarcanos. Este año, en el que la «Semana» se celebra por sexta vez, de seguro ha de conseguir su mejor éxito, ya que al parecer se ha logrado una programación variada en la que no falta acto deportivo en todas las tardes y actos artísticos populares en todas las noches.

En la calle ya el programa oficial de la «VI Semana» —en curioso folleto de ochenta y cuatro páginas— es de justicia mencionar en primer lugar al Comité ejecutivo de la «Semana» —que creemos idéntico o muy parecido, a la Junta Directiva de la Unión Deportiva Manacorense, feliz organizadora de los festejos— y que es el siguiente:

Presidente: Don Damián Barceló Cursach. Vicepresidentes: Don Damián Pastor Fons y don Rafael Munta-ner Morey.

Secretario: Don Sebastián Riera Ribot. Tesorero: Don Miguel Sastré Jaumot.

Vocales: Don Miguel Gelabert Llull, don Miguel Oliver Sureda, don Serafin Gándara Calvo, don Pedro Blanquer Pastor, don Bartolomé Nadal Fullana y don Juan Bisellach Serra.

Nos parece acertado en extremo que dichos señores —y únicamente ellos— integren las ocho Comisiones de los festejos, y eviten de este modo los peligrosos intrusismos, siempre molestos para el nombre de la entidad organizadora. Así que las distintas Comisiones de las fiestas —Espectáculos, Ciclismo, Homenajes, Pesca, Natación, Tiro, Motorismo y Hacienda— están formadas por la directiva de la U. D. M. y a ella tan sólo cabe atribuir el éxito que todos esperamos.

PERSONALES

Nuevo destino. Ha sido destinado a la Escuela Unitaria de Polea (Lérida) nuestro particular amigo el Maestro don Antonio Ochogavía.

—Ha terminado la carrera de Farmacia don Miguel Truyols Real, al que felicitamos efusivamente.

—A los 80 años de edad falleció cristianamente doña Ángela Miguel Morey a cuyos apesadumados hijos, don Juan, don Pedro, don Antonio y doña Antonia Perelló, enviamos nuestra condolencia.

—Ha trasladado su residencia a la Capital nuestro particular amigo don Salvador Batle, que hasta ahora venía regentando interinamente una Notaría de nuestra ciudad.

—El pasado domingo fue visitado don Monserrate Santandreu, por cuyo restablecimiento formulamos nuestros votos.

ESPECTACULOS

Principal, hoy: «Piedad para el caico» y «Los cobardes». Imperial, hoy: «Totó busca pi-sos» y «Los novios de la muerte».

Los próximos sábados...

(Viene de la página anterior)

tes cuentan desde los 19-33 años que es la edad de González. Dirige este equipo galo, ídolo de la acción francesa, el que fue jugador del Real Madrid, Juan Ludiano, que ya lleva varias temporadas al frente del campeón de Francia.

SEVILLA C. F.

Hablar del club de la Giralda, sería tratar a usades, grandes aficionados al fútbol, de analfabetos. Por ello, tan sólo les daremos las últimas noticias que desde Sevilla nos envían. Antonio Barrios, el preparador del equipo, en sus palabras de salutación de principios de temporada, ha rogado a su plantel de profesionales que hagan lo posible para que el Trofeo Costa del Sol ocupe un destacado puesto en las vitrinas del club. Ante estas palabras del «mister» sevillano, no cabe comentario, pues todos los jugadores sevillistas saldrán al campo a ganar el trofeo y el... puesto para la Liga en puertas. De la ciudad del Betis vendrán muchos aficionados grandes «hinchas» de los colores blancos del Sevilla C.F., que le alentarán para obtener el precioso y valioso trofeo en juego.

WIERNER SPORT CLUB

Otro gran club extranjero también participante de la Copa de Europa. Este club eliminó en la temporada 1959 al Petrolot Ploesti, por tres a uno; al SC Odense, por tres a dos; y sucumbió ante el Eintracht de Frankfurt, por tres a dos.

De sus jugadores más conocidos y de cierta calidad balompédica, tenemos una destacada información. Dicen de ellos que son un conjunto que hace un fútbol bonito y rápido, siendo su primordial potencia la rápida ejecución de la jugada con el menor esfuerzo del jugador. Sus profesionales más destacados son Hamerl, gran goleador en el Torneo Ramón de Carranza, donde también ha participado este magnífico conjunto vienés. Knoll, Novy, Barschandt, Billwarsch, Szwald, Hof, Windisch, Oslansky, Bogner, Hasenkopf, Skertan, entre otros.

ATLETICO BILBAO

Gran Club. Magnífico plantel de jugadores. Enorme entusiasmo en sus profesionales. Grandes propulsores de la «lucha española». Juventud entre sus elementos que hace que sus enemigos se vean y se deseen para contrarrestar su juego. El Bilbao llega a este torneo internacional con una preparación esmerada. Ha sido el equipo que más pronto inició sus entrenamientos, y el que con más empeño y deseo participa en esta competición europea, en el clima maravilloso de la Costa del Sol malagueña.

Las veintidós veces que obtuvo el trofeo de la Copa del Generalísimo es ya un buen prestigio idóneo con esta competición balompédica.

Entre sus jugadores hay que destacar a Carmelo, López, Rentería, Areta, Aguirre, Uribe, Mauri, Bilbao, Canito, Etxura y todas las demás figuras del club bilbaíno.

De los Altos Hornos de Vizcaya vienen muchos aficionados. Grandes autobuses repletos de «bilbaínos» inundarán Málaga, y es que la importancia del torneo internacional y las memorables corridas de toros, son base de la tentación de la visita y la presencia.

EL TROFEO

Es la primera obra del prestigioso joyero malagueño don Aurelio Marcos. Don Aurelio ha necesitado dos meses para la construcción de la maravillosa

joya, que está hecha a base de plata de ley y esmaltes finos. Asimismo figuran en ella los escudos de los clubs participantes en oro de ley. La altura del trofeo es de un metro veinte centímetros.

En un diálogo sostenido con el autor de la joya, he podido comprobar la ilusión y la satisfacción que siente por su obra, el primero que hace. Jamás se ha iniciado una competición internacional con una joya tan preciosa y tan valiosa, pues vale cerca de doscientas mil pesetas, nos ha dicho.

Las localidades están en el aire. Hay muchas peticiones de fuera; no será difícil que veamos el letrero de «No hay billetes».

Entre los invitados, que el club ha reclamado para presenciar estos partidos se encuentran don Pedro Escartín, don Antonio Valencia, don Nemesio Fernández Cuesta, don Lorenzo López Sanchó, don Juan Tribuna, don Renato Piñero, Hernández Perpiñán, Eduardo Taus, directivos de la Comisión Gestora de Fútbol y presidirá el Torneo el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes don José Antonio Eliola Olaso.

También están invitados varios elencos especiales de diferentes diarios, revistas y semanarios, el NO-DO y Televisión española. Todo el mundo informativo se dará cita en el lugar de la actualidad y de la noticia.

Miguel MERCHANT

(Es un reportaje especial para «BALEARES» de Agencia FIEL. Prohibida la reproducción total o parcial).

Las mujeres españolas que deseen viajar al extranjero deben preocuparse de realizar el Servicio Social. Si no lo tuvieron cumplido pueden solicitar en la Regiduría Provincial del Servicio Social de sus respectivas provincias, una autorización para pasaporte, comprometiéndose a realizar el citado Servicio Social al regreso de su viaje. Es necesario presentar los siguientes documentos:

- Partida de nacimiento. Certificado de residencia. Dos fotografías, una instancia y declaración jurada (modelo oficial) y Declaración jurada (modelo oficial).

R. C. D. MALLORCA

AVISO

Se pone en conocimiento de todos los empleados del Estadio Luis Sitjar, que el Jueves día 10, de 6 a 8 de la tarde, acudan al mismo para tratar de asuntos de su interés. Los no presentes se entenderá renuncian al cargo.

Hoy empiezan los festejos en San Lorenzo

SAN LORENZO

(De nuestro corresponsal AMAJUGUI).

Hoy con la revelta, pasacalles, de las xeremias y banda de música, tendremos el anuncio de unos festejos que por la cuidada preparación y el acierto del programa parece quedarán superados los años anteriores.

En toda la comarca se están comentando favorablemente los festejos sanlorenzanos ya renombrados. Como detalle curioso diremos que aparte del anuncio que se hace de los mismos a través de las emisoras de Felanitx e Inca, hace unos días Radio Andorra en emisión dedicada a los grandes divos de la canción moderna, comentó con cierta extrañeza que en un pequeño pueblo de Mallorca llamado San Lorenzo del Cardassar, se reunirán en actuación exclusiva tres grandes figuras: José Guardiola, Antonio

Machin y el joven Sant Joan con Capell y la colaboración de las Hermandades Allegre.

Hay buen ambiente para los festejos que se nos han anunciado, mereciendo la atención de los veraneantes, éste un programa Rock-and-roll y Pachanga que se han recibido numerosas inscripciones destacando en número de parejas extranjeros levantinos.

Al hablar con el Presidente de la Unión Ciclista local, vemos que ya se anunciaron en Mallorca el domingo en un momento acogida entre los mejores corredores de Mallorca, me dijo que esta vez se ha anunciado para el jueves día 10, cinco de la tarde, sea la fiesta que el público de San Lorenzo haya presenciado.

FIESTAS DE SAN LORENZO en las playas y los pinos de PALMA NOVA

Programa de los festejos para HOY día 9

A las 7: Concurso de pesca al «volantín» y caña entre Punta Nova y Torre Nova.

- Premios — 1.º Trofeo Pescados Bover 2.º Copa Helados Marisa 1.º Copa Colnado Barceló 2.º Trofeo Oliver

A las 11: Travesía Palma Nova de Natación, entre Punta Carregal y Punta Nadala. (Seniors, Juniors, Femeninos, Infantiles)

- Premios — Vencedor absoluto: Trofeo Casa Cabot Seniors: Radio TV Iberia Juniors: Vinícola El Pinar del Río Femenino: Sal Colí Colé Infantil masculino: Copa Casa Buades Infantil femenino: Trofeo Simar.

A las 12: Concurso natación. Busca del Tesoro.

Unos «patos» de Casa Copino. — Lentos submarinos, Casa Bellán. — Lentos infantiles submarinos «Nomrodo». — Careta submarina de Casa Copino. — Careta submarina, Casa Beltrán. — «Patos» de Casa Bellán. — Respirador de Casa Copino. — Respirador de Casa Bellán. — Careta submarina de Casa Porcel. — Una toalla de playa de Casa Bover. — «Megba» de Alberola y Company. — Jarro artístico de Casa Ompa. Cuadro de «SAMOs». — Una cafetera italiana «Seb-Magefesa».

A las 12,30: Peseje del concurso de pesca.

A las 17: Juegos infantiles en la playa. Premios — Un cuadro de «Casa Eda». — Un carrito plástico de «Chiquito». — Una muñeca obsequio de La Perla. — Una pelota loca «Orlows». — Un flautas y una pistola de «Orlows». — Juego Bolos de Perfumería Inglesa. Siete bolsas caramelos Postres Moll. — Seis cinturones de niño. — Un juguete submarino.

A las 19: Ginkama motorista.

- Premios — 1.º Trofeo Vesputado 2.º Copa Vespa Club Mallorca 3.º Trofeo Renault

A las 22: Verbena Popular en la Playa Palma Nova

ENTRADA GRATIS

Elección de Miss Palma Nova. 3.000 pesetas en premios y obsequios de las siguientes casas comerciales:

Olla a presión «Seb-magefesa». — Tres collares perlas «Sourven». — Un collar perlas de «Hawaya». — Varios objetos fantasía de «Perlas Mar Cor». — Un par de zapatos del Palacio del Calzado. — Dos carteras artesania Borneo. — Un servicio del Instituto de Belleza Carolina. — Un candelabro de Casa Roca. — Un corte de vestido de la Primavera. — Carterita de Est. Victoria. — Un obsequio de «Junos».

En esta grandiosa verbena popular, sobre la playa, habrá un concurso de orquestas juveniles (Premio Guitarra de Oro), actuación de la «Caravana», del Parado de Valldemosa, de la célebre atracción «Las demosa» y otras grandes atracciones.

Se celebrarán concursos entre los asistentes, con los siguientes premios: Un porcón de Artesanía Borneo. — Varias corbatas canisera Llanera. Varios objetos fantasía Perlas Manacor. — Dos cubiertas plásticas para libros de «Mira». — Una pandereta de Artesanía Borneo. — Media docena de calcetines de Perfumería del Teatro. — Un jarrón de la Casa Bover. Una figura de Casa Venus. — Un collar fantasía de «Femina». — Tres pañuelos de Lencería Soler. — Un cestito rafia Artesanía Borneo. pañuelos señora de Lencería Soler. — Un cestito rafia Artesanía Borneo.

Finalmente, Gran retreta Marítima.

Entrada gratis en la Verbena Popular sobre la playa de PALMA-NOVA

Para la verbena habrá un servicio extraordinario de autobuses y golondrinas.

CAJERA

25/30 años, buena presentación, con práctica se necesita en importante empresa Dirigir solicitudes con historial, referencias y pretensiones al N.º 10 de la Administración de «Balears»

Recinto de la Playa Palma Nova

HOY, a las 10 de la noche

GRAN VERBENA POPULAR

con dos magnificas orquestas

ENTRADA GRATIS

GRAN CONCURSO DE ORQUESTAS JUVENILES

para el premio

Guitarra de Oro

CONCURSOS ENTRE LOS ASISTENTES

y

ELECCION DE MISS PALMA NOVA

3.000 ptas. de premios y obsequios de casas comerciales

GRANDES REGALOS

DESDE BARCELONA

La Vuelta a Cataluña de este año, se denominará del «Cincuentenario»

Una participación extranjera modestita y unas etapas con muchas neutralizaciones

(Crónica de nuestro corresponsal, FRANCISCO YAGÜE)

Barcelona. — La Vuelta a Cataluña, la del «Cincuentenario» — en 1911 se montó la primera Vuelta a Cataluña, ganada por Sebastián Masdeu — y del anonimato. Se conocieron detalles, o sea la fórmula, el itinerario y los premios. La «Volta», la carrera de las pruebas nacionales de la Vuelta del mundo en antigüedad, en esta ocasión sus fechas se repiten casi tradicionales: primer día el 3 de septiembre — el día 3 se disputó el título mundial de fondo en 1911 — para dejarlo para quince días más tarde, con lo que la terminación de la carrera coincidirá con el día de la Merced, patrona de Barcelona. La carrera, pues, se disputará del 17 al 31 de septiembre.

El trazado se aparta poco de lo conocido. Prácticamente es el mismo del año, solo que en sentido inverso. La novedad más importante, a este respecto, es la reinstauración de etapas contra reloj. Olvidada en las últimas ediciones, el pasado año se apuntó ya a una carrera por equipos; este año, además de la confrontación por equipos, habrá también lucha individual, que dará a la prueba una mayor emoción y le garantizará, hasta cierto punto, un mayor interés y combatividad. No basta esta vuelta a la «verdad» en ciclismo. Lo que ya no nos gusta es el excesivo fraccionamiento que se da a la carrera, que sumará en cinco jornadas dobles, con parada final, lo que no es precisamente favorable para el corredor, por romper el ritmo de acción.

Las etapas son las siguientes:

Domingo, 17. — Por la mañana, primera etapa, en el circuito clásico de Barcelona, con diez vueltas, totalizando 120 kilómetros. Por la tarde, la segunda etapa, Barcelona-Palafrugell, de 122 kilómetros, toda la costa.

Lunes, 18. — Tercera etapa, Palafrugell-Girona, de 151 kms, dividida en dos sectores. Por la mañana, en línea, hasta Figueras, y por la tarde, 37 kms. contra reloj.

Martes, 19. — Cuarta etapa, Girona-Puigcerdá, de 147 kms. con el Alto de Santigosa, a mitad de jornada aproximadamente, y el collado de Tossa en la parte final.

Miércoles, 20. — Puigcerdá-Lérida, quinta etapa, de 166 kms. dividida en dos partes. Por la mañana, el tramo Puigcerdá-Orgañá. Por la tarde, salida de Oliana hasta Lérida, tras tres horas de neutralización, para salvar el pésimo paso del pantano. Los corredores saldrán con las mismas diferencias que habrán obtenido en la primera parte de la etapa.

Jueves, 21. — Sexta etapa, Lérida-Falset-Tortosa, de 210 kms. Un trayecto mañanero desde la capital del Segre, para neutralizar la carrera durante tres horas en Falset y reemprender la marcha por la tarde, respetando las diferencias obtenidas al llegar a Falset. Por la mañana se escalará el coll de Lilla y, también, el de Falset.

Viernes, 22. — Séptima etapa, Tortosa-Amposta-Tarragona, de 142 kms. Por la mañana, de Tortosa a Amposta, por un circuito local, 60 kms. contra reloj, individuales. Por la tarde, los 82 restantes, en línea, hasta Tarragona.

Sábado, 23. — Tarragona-Manresa, octava etapa, afortunadamente de un tirón, a través de 135 kms. por Los Bruchs.

Domingo, 24. — Última etapa, Manresa-Barcelona, de 135 kms. por Les Estenalles, con ocho vueltas finales al circuito de Montjuich.

En total, pues, 1.267 kilómetros, lo que equivale a un centenar y medio de kilómetros diarios, de promedio.

Se tiene prevista la participación de diez equipos de ocho hombres cada uno, o sea ochenta corredores en total. Según nuestros informes, siete de los conjuntos serán nacionales y los otros tres extranjeros. Entre estos últimos se dice que se cuenta con un «equipo francés», representante del «Peugeot», con Busto, Ruby y otros hombres modestos, muy modestos; también se habla de un equipo inglés, con el joven Ramsbottom y los veteranos Robinson y Elliot. Y, por último se asegura que el conjunto italiano será el verdaderamente fuerte. En principio se dijo que ven-

drían los «Ignis», con Nencini y Baldini, acompañando a Poblet, «rumor oficioso» en el que no creímos, por muy diversos motivos. Ahora se dice que, en lugar del «Ignis», vendrá su filial, el «Fides», encabezado nada menos que por Arnaldo Pambianco, el ganador de la Vuelta a Italia. Uno está ya de vuelta de todas estas noticias que, anualmente, circulan... y prefiere esperar al momento de la retirada de dorsales para comprobar si alguna vez es cierto el rumor.

Lo que, a simple vista, parece sumamente importante, es el notable incremento que se va a dar a los premios. El ganador cobrará 75.000 pesetas, lo que supone un cincuenta por ciento de aumento con respecto al año anterior. El segundo ganará 50.000; el tercero, 30.000; el cuarto, 20.000 pts., etc. Por equipos, el primer conjunto obtendrá 40.000 pesetas; el premio de la montaña tendrá un primer premio de quince mil pesetas y el maillot verde percibirá diez mil. Todo esto nos parecería un magnífico paso adelante, si no fuera porque sabemos que justamente ahora —al cabo de once meses y aun obligados por las circunstancias y las reglamentaciones federativas— se están pagando los premios de la «Volta» del pasado año. Y, si los de entonces, de un valor total de cuatrocientas mil pesetas, fueron pagados con tanto retraso, ¿se cuenta con los medios necesarios para hacer pronto efectivas las seiscientos mil pesetas que importarán los premios de este año?

PAPAS: Comprad «Bazar» el semanario ideal para vuestras hijitas. Ha salido «Bazar» el semanario más apropiado para las niñas de seis a trece años. Comprad «Bazar»

COLCHON Y ALMOHADA
GOMESPUMA
CASA CODINA
VENTAS MAYOR Y DETALL
GRAL. MOLA 9 - PALMA

H. H. este año ha decidido «hacerse el mudo»

MILAN. — (Especial para «BALEARES»). — Si el Inter no gana este año el campeonato de Liga, no será porque a Helenio Herrera no se le han puesto bien las cosas. El club ha gastado una enormidad de millones pero ha podido conseguir un potente conjunto... Si a la hora de la verdad, es decir a la de ir y correr tras la pelota en el campo, la serie de fenómenos de todas nacionalidades que vestirán la camiseta azul y negra están a la altura de su fama.

Los primeros entrenamientos del Inter han tenido lugar en San Pellegrino. No han tenido hasta ahora, la intensidad normal a la que Herrera somete a sus jugadores. Sólo han permanecido sobre el terreno de juego unos cuarenta minutos. El entrenador les ha dicho:



HELENIO HERRERA

«Tenemos casi un mes para ponernos a punto y no es necesario forzar las cosas... Iremos despacio... por ahora».

Con esto H. H. da a entender que los jugadores no deben hacerse ilusiones. A partir de ahora el ritmo de los entrenamientos irá «increscendo» y para mediados del mes de agosto habrán alcanzado la duración normal. El próximo día 12 el Inter jugará un partido amistoso contra el equipo Simmenthal de Monza.

UN NUEVO HELENIO HERRERA

Contrariamente a lo que en él es habitual Helenio Herrera no ha estado nada locuaz con la prensa en esta primera reunión de su equipo con miras a la próxima temporada. No ha llegado siquiera a decir que su equipo será campeón. Esto es sorprendente en un hombre tan locuaz y optimista como él.

Se dice que este año a ruego de los directivos de su equipo ha decidido «ser mudo» es decir no hablar ni comentar nada de lo que ocurra. Los que conocemos a Helenio Herrera no sabemos si creer que una cosa así pueda ocurrir. En fin, ya veremos. Desde luego muchas cosas parecen haber cambiado en el famoso entrenador. Tal vez sólo sea como consecuencia de las vacaciones y una vez reanudado el trabajo vuelva a ser el que siempre fue. Para los que vivimos del comentario sería una gran pérdida la de la locuacidad del inflexible H. H.

UNA MIRADA AL EQUIPO DEL INTER

Las disponibilidades del Inter para este año son numerosas, cuenta con tres porteros, aunque estamos seguros que la titularidad la seguirá disfrutando el internacional Buffon. Sin embargo hay quien cree que el joven Pressich, una nueva adquisición del Inter podrá ser la revelación del año. En todas las demás líneas cuenta igualmente con varios reservas de la misma categoría que los titulares.

El punto más fuerte del Inter será, desde luego su delantera. Para formar la cuenta con seis elementos de primera categoría como son Bettini, Hitchens, Coros, Suárez, Morbello y Bicicli, y para caso de apuro algunos jóvenes valores de la cantera. Dentro de unos días se incorporarán Humberto y Bichieri.

Para Herrera la próxima temporada de la Liga Italiana puede ser decisiva. Disponiendo de un equipo totalmente remozado y con jugadores que él mismo ha propuesto, no podrá poner ningún

Para facilitar a las mujeres que no hayan cumplido los diecisiete años y deseen tomar parte en Concursos u oposiciones en los que se exige según Decreto de la Presidencia del 10 de Mayo de 1957, haber cumplido el Servicio Social, o estar exenta del mismo, la Delegación Nacional de la Sección Femenina autoriza a quienes lo desean a realizar dicho Servicio Social, a los dieciséis años. Esta modificación no modifica el Decreto de 7 de octubre de 1927, ni las disposiciones posteriores reguladoras del Servicio Social de la Mujer, puesto que al mismo sigue obligando solamente desde cumplido los diecisiete años hasta los treinta y cinco según establece el referido Decreto.

Los jugadores del Inter han realizado ya sus primeros entrenamientos

Herrera ha fichado al delantero centro inglés Hitchens Por RAY FERRARI

pretexo si las cosas no le salen bien. Rara vez un entrenador ha encontrado tantas ventajas y facilidades en su club como Herrera ha tenido en el Internacional de Milán.

La Liga italiana amenaza este año como ser tan combatida o más que la del pasado año. Casi todos los equipos punteros se han reforzado, a costa de un río de millones. En esta igualdad de circunstancias la labor de un

entrenador es verdaderamente trascendental para la clasificación de un equipo. Herrera podrá demostrar si efectivamente es el «mejor entrenador del mundo» al mismo tiempo que el más caro. De esto último estamos seguros. Veremos si nos confirma también el primero de los casos.
(Copyright IRAPRESS. Prohibida su reproducción total o parcial).



Cría doméstica de CHINCHILLAS

El animal de piel más valioso del mundo

Si usted dispone de un pequeño capital, de unos minutos al día y de un reducido espacio, puede ahora dedicarse a la cría de CHINCHILLAS, que le proporcionarán unos importantes beneficios. Tanto en la ciudad como en el campo puede iniciar este lucrativo negocio.

VEREINIGTE PELZTIERFARMEN LENZLINGER - Suiza
CHINCHILLA FARM IBERICA, S.A.
solicite información a:
CHINCHILLA RANCH BALEAR
Apdo. 624-Tel. 12.692 -Palma de Mallorca

LA PELICULA SONORA Y EN COLOR QUE SE ESTA FILMANDO ESTOS DIAS EN PALMA NOVA HA SIDO ENCARGADA A

ICARIA

FOR LO MODERNO DE SUS EQUIFOS Y EFICIENCIA DE SUS TECNICOS

Efectivamente: Icaria efectúa en las principales escenas la toma directa de sonido y realiza las compensaciones de contraste y color por los métodos más modernos.

última hora

"SANITIZED" HA CONCEDIDO LA EXCLUSIVA EN ESPAÑA DE LA APLICACION DE SU FAMOSO PROCESO HIGIENICO-INDUSTRIAL PARA PLANTAS DEL CALZADO A

plantina

LA PRIMERA FIRMA ESPAÑOLA QUE FABRICA CUERO ARTIFICIAL CON FIBRAS DE CUERO NATURAL

plantina Sanitized

ES LA PLANTA { COMODA SOLIDA } DE SU CALZADO { HIGIENICA }

I. C. A. S. L.

BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

VENDO PISO nuevo en 'Enchufe', facilidades pago. Agencia ALZINA, Jaime II, 11. (11)

VENDO piso en mejor zona Blanca, 225.000 ptas. desde 225.000 ptas. de años plazo. JULIA, San Felipe Ne. (20)

VENDO piso en mejor zona Blanca, 225.000 ptas. desde 225.000 ptas. de años plazo. JULIA, San Felipe Ne. (20)

VENDO piso en mejor zona Blanca, 225.000 ptas. desde 225.000 ptas. de años plazo. JULIA, San Felipe Ne. (20)

VENDO piso en mejor zona Blanca, 225.000 ptas. desde 225.000 ptas. de años plazo. JULIA, San Felipe Ne. (20)

VENDO piso en mejor zona Blanca, 225.000 ptas. desde 225.000 ptas. de años plazo. JULIA, San Felipe Ne. (20)

VENDO piso en mejor zona Blanca, 225.000 ptas. desde 225.000 ptas. de años plazo. JULIA, San Felipe Ne. (20)

VENDO piso en mejor zona Blanca, 225.000 ptas. desde 225.000 ptas. de años plazo. JULIA, San Felipe Ne. (20)

VENDO piso en mejor zona Blanca, 225.000 ptas. desde 225.000 ptas. de años plazo. JULIA, San Felipe Ne. (20)

VENDO piso en mejor zona Blanca, 225.000 ptas. desde 225.000 ptas. de años plazo. JULIA, San Felipe Ne. (20)

VENDO piso en mejor zona Blanca, 225.000 ptas. desde 225.000 ptas. de años plazo. JULIA, San Felipe Ne. (20)

VENDO piso en mejor zona Blanca, 225.000 ptas. desde 225.000 ptas. de años plazo. JULIA, San Felipe Ne. (20)

VENDO piso en mejor zona Blanca, 225.000 ptas. desde 225.000 ptas. de años plazo. JULIA, San Felipe Ne. (20)

VENDO piso en mejor zona Blanca, 225.000 ptas. desde 225.000 ptas. de años plazo. JULIA, San Felipe Ne. (20)

VENDO piso en mejor zona Blanca, 225.000 ptas. desde 225.000 ptas. de años plazo. JULIA, San Felipe Ne. (20)

VENDO piso en mejor zona Blanca, 225.000 ptas. desde 225.000 ptas. de años plazo. JULIA, San Felipe Ne. (20)

VENDO piso en mejor zona Blanca, 225.000 ptas. desde 225.000 ptas. de años plazo. JULIA, San Felipe Ne. (20)

VENDO piso en mejor zona Blanca, 225.000 ptas. desde 225.000 ptas. de años plazo. JULIA, San Felipe Ne. (20)

VENDO piso en mejor zona Blanca, 225.000 ptas. desde 225.000 ptas. de años plazo. JULIA, San Felipe Ne. (20)

VENDO piso en mejor zona Blanca, 225.000 ptas. desde 225.000 ptas. de años plazo. JULIA, San Felipe Ne. (20)

VENDO piso en mejor zona Blanca, 225.000 ptas. desde 225.000 ptas. de años plazo. JULIA, San Felipe Ne. (20)

VENDO piso en mejor zona Blanca, 225.000 ptas. desde 225.000 ptas. de años plazo. JULIA, San Felipe Ne. (20)

VENDO piso en mejor zona Blanca, 225.000 ptas. desde 225.000 ptas. de años plazo. JULIA, San Felipe Ne. (20)

VENDO piso en mejor zona Blanca, 225.000 ptas. desde 225.000 ptas. de años plazo. JULIA, San Felipe Ne. (20)

VENDO piso en mejor zona Blanca, 225.000 ptas. desde 225.000 ptas. de años plazo. JULIA, San Felipe Ne. (20)

VENDO piso en mejor zona Blanca, 225.000 ptas. desde 225.000 ptas. de años plazo. JULIA, San Felipe Ne. (20)

VENDO piso en mejor zona Blanca, 225.000 ptas. desde 225.000 ptas. de años plazo. JULIA, San Felipe Ne. (20)

VENDO piso en mejor zona Blanca, 225.000 ptas. desde 225.000 ptas. de años plazo. JULIA, San Felipe Ne. (20)

VENDO piso en mejor zona Blanca, 225.000 ptas. desde 225.000 ptas. de años plazo. JULIA, San Felipe Ne. (20)

VENDO chalet en Rafal 2.000 metros terreno, cochera, agua abundante, situación única, precio razonable, facilidades. Informes: Cazador, 15.

PROPIETARIOS chalets visiten Muebles Ros Más de 50 modelos diferentes de clases madera etc. Parasoles muebles de bambú Entregas inmediatas Avenida Jaime III 17 Telf. 15476

VILLA. Extranjeros desean comprar confortable, alquiladores Palma, cerca playa. ofertas Agencia Kirchofer, San Miguel, 9, 1. T. 16439. (18)

HUERTO 12 cuarteradas a 6 kms. Palma. Vendo o cambio con casa centro Palma, también con terreno al mar. Trato directo. Telf. 25895.

SOLARES Y TERRENOS EN CALA SANTANY, vendiendo terreno de unos 7.000 m² poblado de pinos cerca del mar y a unos 600 m de la playa. Precio razonable. Héroes de Manacor, 129. Telf. 13403. Palma. (30)

VENDO directo, solar en calle Gueth, esquina Diana, Telf. 17640. (10)

SE VENDE solar en Amanecer, de 600 metros cuadrados. Razón en esta Administración Danús 2. (15)

Maravilloso terreno en CALA D'OR (Cala Gran) se vende a precio asequible. Situación espléndida para Hotel. (Informes Administración).

COMPRAS COMPRO ropa usada Puertas, muebles y trastos viejos. Alfarera 9 Telf. 15747 (12)

VENTAS NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

VENDO canoa para motor fuera borda sin motor. Informes: 25026. (10)

POR 7.000 ptas. vende bono tipo B del Estadio Balear, T. 16830. (12)

OCASION: Cajas madera casida 5 y 9 kilos aproximados. Informes: Moliaceros, 24. (12)

CARRETERAS patanca de las mejores marcas rebajadas. Véase en LA LEONESA, calle Aragón 34. PALMA (15)

BASCULAS AUTOMATICAS y doble romana todo garantía, entrega inmediata y muy bien de precio. Véase en LA LEONESA, calle Aragón, 34. PALMA (22)

CORTADORA DE HAMBRES de todas marcas, a precios asombrosos. Las de 16.000 ptas. a 6.000, las de 20.000 a 7.500. También tenemos a 4.500 de Carro Universal y volante. Véase en LA LEONESA, calle Aragón, 34. PALMA (37)

BALANZAS de todos los tipos y marcas a precios de verdadera ganga. Véase en LA LEONESA, calle Aragón, 34. PALMA (20)

MOLINOS DE CAFE y especias en 1.500 ptas. Véase en LA LEONESA, calle Aragón, 34. PALMA (16)

PARA HOTELES, bares y similares vendemos: termómetros automáticos para leche, contadores de tapas al baño maría, hornos para emparedados y plancha freidora, trituradora y esprime frutas batidoras y cuarto necesario de utilidad para este gremio. Todo a precio de fábrica, consulte a LA LEONESA, Aragón, 34. (47)

BARES, restaurantes, hoteles ROS les ofrece para sotes, toldillos, muebles para terraza Avenida Jaime III 17 Telf. 15476

PIANOS. Mejores marcas. Venta y alquiler. CASA PERELLO, General, Mola, 19. (11)

VENDERIA o alquilara bar facilidades pago. Telf. 16427. (10)

ANUNCIOS ECONOMICOS

BOTE 445 mts. aparejado guayro, con motor; vend. S. Buenaventura, 45. (11)

MAQUINARIA INTERESARIA alternador de 40 a 50 Kva.-127-220-V. León XIII, 25. Telf. 16030. (16)

MOTOCICLETAS SIDECAR impecable para moto grande y vespas de ocasión en Servicio VESPA MESQUIDA, Balmes, 18. (15)

VENDO Vespa, Pinto matrículas a motos. Francisco Sancho, 26. (10)

VENDO moto con remolque propio reparto. Informes: Marqués Fuensanta, 118. (10)

GUZZI, VESPAS, ocasión en VESPATODO. J. Alvarez 25. (10)

VENDO Montesa Brio 110 casi nueva Ossa 125 negra. Taller Tortella, Pont d'Isca. (13)

DUCATI 65 vendida barata por ausentarme, muy buen estado. Concepción, 27, 1. de 5 a 7. (15)

AUTOMOVILES GARAGE CERVANTES. Calle Padre Bartolomé Pou, 69-73, Teléfono 13564. VENDE: Seat 600; Renault 4.4 P.M.; Renault 4.4; Bafilla 4 marchas; Ford Prefet; Peugeot 301; Opel Liter; Chevrolet 21 H.P.; Citroën 5 H.P.; Lorie; Camión Borward caja hierro. Moto Rieju 3 marchas. (49)

VENDO Wolsley 16 H.P. modelo 1952, perfecto estado. Razón; Gral. Ricardo Ortega, 106. (13)

COMPRO coche antiguo 10 a 12 HP. Pago Lástia peseta 12.500. Teléfono: 96. Lluchmayor. (14)

CARBURADORES. Automáticos. Dobles. Dos en uno y simples. Ajuste y reducción de consumo garantizados en calle Buñola, 27 y 29. Tfno. 14426. (22)

PARTICULAR vendiendo Adler cuatro puertas, perfecto funcionamiento bien pintura y tapizado 28.000 pesetas con facilidades. Telf. 25822. (15)

DE PARTICULAR a particular vendería Seat 1.400 tipo Versailles perfectísimo estado equipado con radio. Para informes telf. fono: 21594, de 13.30 a 15.30 y de 21 en adelante.

VENDO coche americano moderno, nueve plazas fábrica SP., procedente C.D. muy buen estado, precio ganga. Informes: Teléfono: 22503 de 7 a 9 y de 19 a 20. (27)

COMPRO al contado coches nuevos o usados. Automóviles Pons, Aragón, 52. Telf. 15127. (13)

GARAJE COMERCIAL «Las Columnas», Plaza García Orell, 19 (Plaza Columnas) vende: Camión Ford BB, 3.000 kilos, puente flotante; camión Ford BB, 3.000 kilos, puente flotante, volante hidráulico, estado nuevo; camioneta Fiat 509, 500 kilos, barata; Seat 1.400; camión Renault, 4.000 kilos, muy barato. Facilidades pago. (43)

SE VENDE Citroën 2 HP P.M. Informes: Menéndez y Pelayo, 16 Teléfono 25507 (13)

PARTICULAR vende Matford S.P. en buen estado bien de precio. Informes: Garage Capitol I. 23698 Aragón, 34. (15)

TAPICERO, tapizamos automóviles. Valcer, 3. (10)

GARAJE INSULAR Servicio de transporte con camiones Borgward y motocicletas. Teléfonos 23671 y 24172 (14)

ALQUILER de camionetas. Teléfono 25746. (10)

VENDO Renault Celta 4 perfecto estado, Taller Tortella, Pont d'Isca. (10)

VENDO Renault 4.4 con radio, descapotable, modelo especial, muy buen estado. Informes: San Miguel, núm. 1. (Tienda). (17)

VENDO Seat 1.400 buen estado, San Rafael, 245. Telf. 11528. (10)

PARTICULAR vendiendo Opel 9 H.P. impecable. Carretera Manacor, 131. (10)

EN VENTA Seat 1.400; Simca Aronde; Morris Oxford; Camión Dodge Carnero; Volquete hidráulico caja metálica. Inf. Garage Mundial. (18)

ARRIENDOS ALQUILO piso amueblado tres habitaciones, comedor, cocina, baño, gas. Informes esta Admón. (11)

SE ALQUILA chalet amueblado, agua potable en Cala Pastilla. La Ribera, Inf. Sta. Eugenia, Teléfono: 2. (16)

ALQUILO apartamento confortable. Informes: Vía Alemania, 19. Telf. 24468 (10)

ALQUILO local para negocio en 1^o Terreno Informes esta Admón (10)

ALQUILO tiendas y despachos en Jaime III y en Barón de Santa María. ROSSELLO, Pl. Arzobispo O. Miralles, 20. Telf. 12282 (20)

TRASPASOS AL MEJOR postor se traspasa local apto para cualquier industria o negocio en calle General Barceló. Informes: CASA PLANAS, Calle Montenegro, n.º 24. (23)

TRASPASO Pensión Península, recién reformada, 40 habitaciones, Sindicato, 136. (10)

POR NO PODER atender traspaso peluquería señoras, situación comercial. Precio ocasión. Razón: Rubén Darío, 1. 4.º, Izda. (24)

TRASPASO peluquería, buena situación, sitio turístico, por no poder atender. Rodríguez Méndez, 5. (12)

SE TRASPASA bar, zona turística. Razón: Marqués de la Cenia, 42 (mañana). (12)

POR NO poder atender traspaso pequeño bar-bodega céntrico. Razón: Sta. Eulalia, 14, Bar. Teléfono: 24031. (16)

TRASPASO bar con vivienda muy bien de precio, daría unidad a plaza. Archiduque Luis Salvador, 310. (16)

TRASPASO local tienda amueblada punto céntrico. Informes: Conde Ampurias 4 Teléfono 15999 (15)

TRASPASO comercio gran ocasión por no poder atender. Buena vivienda. Razón: Tel. 14439 (13)

ENSEÑANZAS FRANCÉS. Nativa. Campuñer, 12, 1.º, 2.º, (Plaza Weyler). (10)

SE OFRECE profesor particular a domicilio. Informes: al 17781. (10)

BAILE MODERNO clases individuales garantizadas. Profesor Santiago Arques Juan Bauzá 66. P. (12)

HIPOTECAS SE OFRECE capital para buenas inversiones. ROS SELLO Pl. Arzobispo O. Miralles 20. (12)

HABITACIONES HABITACION derecho a cocina Honderos, 149, 1.º, 1.º. (10)

HABITACION económica Gater, 9, 1.º, Travesía, San Miguel. (10)

LA EFICACIA de un anuncio se mide por el número de personas que lo leen.

VARIOSO PINTOR DECORADOR Blancos, Berard, 24. Teléfono 14449. (10)

INSTALACIONES y reparaciones eléctricas en general, presupuestos gratis. Jaime Sabater, Pl. José Solís, núm. 5, Camino Vecinal Génova, San Agustín, 106. (21)

MEDIDORES SATAM, aceites comestibles, dobles y sencillos, mezclas, petroleos, etc. Absoluta garantía en «La Leonesa», Aragón, 34, Palma. (18)

TAPICERO. Calle Valero núm. 3. (10)

EL ANQUEUS Escandell Bar Alatreira Telf. 16289 Lerda 16. (10)

ANTES de comprar sus muebles de hierro visitenlos fabricamos sillas y mesas de tubo corriente y cónicas, precios económicos. Teléfono 16125 Calle Busobio Estada 100. (25)

SEÑORA: Chaquetas y tres cuartos piel y ante todos los colores. Fabricación propia ALBA Vallori. (16)

BLANQUEADORES TUR. Especialidad con cepillo. Bar Central S. Magín 4. Telf. 21164. (12)

POSTALES. Buen surtido. Precios especiales para vendedores COMERCIAL BUSCH Plaza Mercedes Rios 7. Telf. 25745 (14)

GAMPI le ofrece chaquetas, abrigos y tres cuartos ante y nappa. Comprando en esta casa siempre tendrá la prenda nueva. Visitenos sin compromiso. Se convencerá. Barón de Santa María del Santo Sepulcro, 18, 2.º. A. (35)

HOTELEROS, bares, restaurantes ROS les ofrece muchos y para terraza - más de 20 modelos diferentes - precios especiales entregas inmediatas. Avenida Jaime III 17 Telf. fono 15476

BOLLETES PERSONALIDADES FRANCÉSES con 50 por ciento descuento. VIAJES CONDE Avenida Jaime III 41 Telf. 2421. Agente Oficinas en España (18)

BIDONES construidos con Tablex, resistentes y económicos. Blanquerna, 25. Telf. 14649. (11)

CAMARERA pisos urge en Pensión «Tànger» General Riera, 24. (10)

NECESITASE sirvienta, solo mañana. Telf. 24220. (10)

OFRECESE joven contable con experiencia, nociones de inglés y francés. Archiduque Luis Salvador número 101, 1.º. (16)

OFICIAL PINTOR se precisa con experiencia en rotulación, en taller «Indecora». Inútil presentarse sin buenas referencias. De 6 a 7 tarde. Calle Miguel Marqués, 47. Teléfono: 16153. (26)

CAMARERA se necesita para hotel de la trabajo todo el año. Teléfono: 25343 (13)

SE NECESITA auxiliar de oficina, sepa mecanografía escribir propia letra calificación a ARTESANIAS BORNEO Conquistador, 36. (16)

APRENDICES y aprendizas se necesitan en fábrica de calzado. Informes: en la Oficina Colocación Obrera. (14)

ASERRADORA falta Peón joven. Huerto de Torrellana, 56-60. (10)

INTERESA aprendiz electricista coches en Talleres Verdura, Patronato Obreiro, 85. (10)

OFICIALES para Aita Costura se necesitan en GABY COUTURE. Joveñanos, 6. (11)

NECESITAMOS pelador para metales. Herrajes, Garau S.A. Arturo Rizza, 64. (10)

FOTOGRAFIA SANTI necesita joven para laboratorio, presentarse de 7 a 2 tarde. (12)

CHOFERES, carnet de sueldo y comisión, buenos ingresos se necesitan. Presentarse en Tomás Forteza 14. (17)

APRENDICES. Se necesitan para taller de sastrería. Indispensable certificado de escolaridad. Presentarse en San Magín núm. 150. (17)

ELECTRICISTAS. Preciso oficiales instaladores, electricistas y mecánicos electricistas. Electromóvil. Aragón 4 (Talleres Luis Martí 9). (15)

APRENDIZAS y aprendizas se precisan en Sastrería Modelos DAN San Miguel, 44, 1.º. (10)

SE NECESITA un hombre o varios muchachos para repartir y vender productos en Inca Razón imprenta Sampol Telf. 79. INCA. (20)

NOVIOS para su boda utilicen los lujosos AUTO. PULLMANS CONDE que les ofrecemos GRATIS. Encarguen su viaje Luna Miel a VIAJES CONDE, Avda Jaime III 41 Compare precios. (27)

ENTREGAS inmediatas de bidones fabricados con Tablex. Blanquerna, 25. Telf. 14649. (11)

INDUSTRIALES: Visiten los almacenes de Tablex, calle Blanquerna, 25 y comprueben los precios de los bidones construidos con Tablex. (18)

EXPORTADORES: Antes de exportar vuestros productos visitar el Almacén de Tablex en la calle Blanquerna, 25. Telf. 14649, venta de bidones construidos con Tablex, resistentes y económicos. (37)

BIDONES construidos con Tablex, fuertes, resistentes y económicos. Blanquerna, 25. (10)

BIDONES, bidones, bidones; pero construidos con Tablex. Visiten exposición y venta en Blanquerna, 25. (14)

NECESITO capital, industria plena marcha sin competencia, daré cargo administración. Escribir: «BALEARES» núm. 7. (14)

NECESITAMOS pelador para metales. Herrajes, Garau S.A. Arturo Rizza, 64. (10)

SE NECESITA dependienta. Informes: T. 12344. (10)

SE NECESITA chofer de especial en Mudanzas Portas. San Miguel, 238. (11)

SE NECESITA oficial carpintero. P. Isern. P. Valladagent, 11. (10)

BUSCO señorita española estenógrafa, que lea, labile y escriba perfectamente inglés. Entrevistas a las 10 mañanas en Pabellón Piferer (Economato americano). (21)

SEÑORITA hablando perfectamente francés, inglés, desea colocación en tienda u hotel. INFORMACION COMERCIAL, San Jaime, 19. Interior Teléfono 13123 (19)

PELUQUERIA TONI (recientemente inaugurada) necesita dos peluqueros o peluqueras y manicurera. Plaza Rastrillo, 9, 1.º. (Esquina Colón). (16)

NECESITA usted comprar, vender, alquilar, traspasar, etc.? Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápida y económicamente.

NECESITASE sirvienta, solo mañana. Telf. 24220. (10)

OFRECESE joven contable con experiencia, nociones de inglés y francés. Archiduque Luis Salvador número 101, 1.º. (16)

OFICIAL PINTOR se precisa con experiencia en rotulación, en taller «Indecora». Inútil presentarse sin buenas referencias. De 6 a 7 tarde. Calle Miguel Marqués, 47. Teléfono: 16153. (26)

CAMARERA se necesita para hotel de la trabajo todo el año. Teléfono: 25343 (13)

SE NECESITA auxiliar de oficina, sepa mecanografía escribir propia letra calificación a ARTESANIAS BORNEO Conquistador, 36. (16)

APRENDICES y aprendizas se necesitan en fábrica de calzado. Informes: en la Oficina Colocación Obrera. (14)

ASERRADORA falta Peón joven. Huerto de Torrellana, 56-60. (10)

INTERESA aprendiz electricista coches en Talleres Verdura, Patronato Obreiro, 85. (10)

OFICIALES para Aita Costura se necesitan en GABY COUTURE. Joveñanos, 6. (11)

NECESITAMOS pelador para metales. Herrajes, Garau S.A. Arturo Rizza, 64. (10)

SE NECESITA dependienta. Informes: T. 12344. (10)

SE NECESITA chofer de especial en Mudanzas Portas. San Miguel, 238. (11)

SE NECESITA oficial carpintero. P. Isern. P. Valladagent, 11. (10)

BUSCO señorita española estenógrafa, que lea, labile y escriba perfectamente inglés. Entrevistas a las 10 mañanas en Pabellón Piferer (Economato americano). (21)

SEÑORITA hablando perfectamente francés, inglés, desea colocación en tienda u hotel. INFORMACION COMERCIAL, San Jaime, 19. Interior Teléfono 13123 (19)

PELUQUERIA TONI (recientemente inaugurada) necesita dos peluqueros o peluqueras y manicurera. Plaza Rastrillo, 9, 1.º. (Esquina Colón). (16)

NECESITA usted comprar, vender, alquilar, traspasar, etc.? Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápida y económicamente.

AVISO A NUESTROS LECTORES. Se comunica a todos nuestros suscriptores, anunciantes y lectores en general, que el horario de oficina que registra en «BALEARES» durante los meses próximos, será el siguiente: Mañana: de 1 a 2 Tarde: de 1 a 7. Las esquelas mortuorias solo serán admitidas hasta las 2 de la madrugada, hora de cierre de nuestra edición. Se advierte también a cuantos nos remiten notas, avisos y otras informaciones, que deben tener entrada en nuestra redacción antes de las 18.15 de la tarde. Cuantos se reciban después de dicha hora no serán publicados hasta el día siguiente.

SE VENDE. Una importante partida de toneles y cubetas de madera de roble en impecable estado de conservación utilizables en la vendimia campaña vitivinícola. Cabidas de cien, doscientos, trescientos, cuatrocientos, quinientos, seiscientos, etc. cuatnes. Otro lote de bocoyes de roble y castaño. Para informes dirigirse a la tonelería de D. Mateo Alou, calle del Convento, números 32 y 34 a FE LANITX.

GARAGE CERVANTES. No se deje engañar. Adquiera un Seat 600 matriculado, a escoger color, sin entrada ni fisor, máxima formalidad, NO SE CONFUNDA en GARAGE CERVANTES tratamos como amigos, encontrará lo que Vd. desea con el máximo de facilidades LE ESPERAMOS. - T

DICEN EN BONN:

Kruschev repite las mismas amenazas

En su discurso se aprecia predisposición para las negociaciones

Parece ser que pretende la división de Alemania en tres zonas

(Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal Alberto CRESPO). Aunque extraño, el discurso de Kruschev no ha producido una impresión en los ambientes diplomáticos de Bonn, ni tampoco en los periodísticos, donde se le clasifica de las piezas moderadas del jefe soviético según parece, todo es cuestión de acostumbrarse.

LA CONCLUSION DE STRAUSS

La conclusión extraída por el ministro alemán de Defensa, Strauss, es en el fondo de la misma estirpe. A su entender, lo que menos desea el jefe soviético es la guerra, que supondría la destrucción de la URSS, porque también Norteamérica y la Gran Bretaña poseen armas nucleares y disponen de los medios para lanzarlas, aunque no se piensa continuamente en ello

como hace Kruschev. Lo que éste quiere, a juicio del ministro alemán, es producir de manera artificial, en frío y sin gran peligro, una serie de crisis internacionales con objeto de ganar posiciones. Con la de Berlín se propone el reconocimiento de la zona soviética, la cristalización de la situación ilegal existente y la separación de Berlín occidental de la República de Bonn, con el doble resultado de dividir en tres partes a Alemania, y detener en seco el éxodo de la población de Pankow.

Premio de periodismo «Onésimo Redondo»

HA SIDO GANADO POR CARLOS RIVERO

(Especial para «BALEARES»). — Bajo la presidencia de don José María del Moral se ha reunido el Jurado calificador del premio de periodismo «Onésimo Redondo» instituido por la Delegación Nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento en homenaje a la figura de Onésimo Redondo con ocasión del XXV Aniversario de su muerte. El Jurado acordó conceder dicho premio dotado con 10.000 pesetas al artículo titulado: «Onésimo, voz de Castilla hacia España», aparecido el 24 de julio de 1961 en la «Hoja de Lunes» de Madrid original de don Carlos Rivero. El Jurado acordó asimismo conceder una mención especial al artículo «Onésimo Redondo, ese desconocido», original de don José Antonio Vaca de Osma, publicado en el Diario «Libertad» de Valladolid.

Cuando yo llegué, hace cuatro años, a la República Federal (sirva el hecho de muestra de los avances soviéticos), la URSS estaba a la defensiva ante la política reunificadora de los occidentales, y en ningún momento, que uno recuerde, se atrevían a exigir más de la permanencia del estatu quo provisional de Alemania-Berlín. Pero en cuatro años la situación se ha revolucionado profundamente, ya que son ahora los occidentales quienes aspiran, como su bien más deseable, el mantenimiento de un estatu quo que antes les parecía defectuoso, mientras la Unión Soviética pone cerco a Berlín.

No cabe duda de que el juego de tira y afloja practicado por Kruschev con más cabezonería que habilidad, unido a la ausencia de una política uniforme, sería y eficaz en el mundo libre, han dado frutos magníficos al comunismo, entre otros, el de haber puesto al Occidente a la defensiva, sembrando además en sus filas el temor y el desconcierto.

FESTIVAL DE PELOTA EN HONOR DE S. E. EL JEFE DEL ESTADO



SAN SEBASTIAN. — Su Excelencia el Jefe del Estado conversa con los pelotaris que tomaron parte en el festival de pelota celebrado en el frontón Urumca en honor del Generalísimo Franco. — (Foto Cifra).

DICEN EN NUEVA YORK:

La cuestión de Berlín no puede ya provocar una guerra

Se ha hecho más respirable la temperatura política

Pero, por si acaso, Norteamérica no «baja la guardia»

(Crónica, por cable, de nuestro corresponsal FRANCISCO LUCIENTES). — Aquí esta vez, hasta ahora, sólo se han difundido extractos del último discurso de Kruschev y no su texto íntegro, según se acostumbró en pasadas similares ocasiones. No creo que sea falta de interés o excesiva malicia; quizá dificultad de comunicación o redacción o de vaya usted a saber... que yo no lo sé.

Tampoco hasta hoy hubo comentario oficial calificado, esperándose que lo hará mañana jueves el propio presidente Kennedy durante su anunciada conferencia de prensa en Washington. ¿Y quien mejor o más autorizado? Nadie. El es el promotor de esta réplica soviética con su importante discurso del 25 de julio; y para decirlo pronto y justo, después de tanto hablar de democracia resulta ahora que el destino bélico del mundo depende única y realmente de lo que hagan o digan estos dos hombres: Kennedy y Kruschev.

LOS ALARMISTAS

Bueno, las reacciones públicas aquí ante el discurso soviético o sus trozos dan la impresión de muy desconcertadas y parecen más bien sentirse que razonarse... Los nervios sensacionalistas y belicistas, también aquí hay belicistas, cogen la oratoria de Kruschev por donde más quema e informativamente presentan sus extractos bajo epígrafes así de alarmantes: «Rusia amenaza con la guerra total», rotulación periodística semitendenciosa que constituye una manera burda de hinchar el perro, como suele decirse, o de embetunar el cerebro de los lectores, como se podría decir. Claro que la culpa parte de Kruschev mismo, quién hizo un discurso llamémosle camaleónico, jugando a la vez con todas las amenazas, todas las cautelas y casi todas las posibles conciliaciones desde su punto de vista.

Discurso que, por tener factores desconcertantes, contiene hasta poderosas dosis de sentido común, como cuando afirma, aunque utilizando — y ustedes perdonen — la habitual fraseología tremendista de los calificativos comunistas: «Hay criminal responsabilidad por el lado de los jefes norteamericanos cuando piensan o declaran que una vez comenzada la guerra puede limitarse... Ningún país que posea armas nucleares se resignará a la derrota hasta que haya usado estas armas.»

NO ABUSO DEL EXITO DE TITOV

Si no fuese Kruschev, el gran embarrullador, quien ha montado todo este actual susto de Berlín, su oratoria del lunes podría aspirar a un accessit de discreción en un certamen de buenas voluntades para la convivencia pacífica. No abusó, autobombástico o amenazador, contra los occidentales del triunfo de su cosmonauta Titov y, según escribe aquí el diario «The New York Post», izquierdista de tendencia apaciguante, es evidente que el jefe soviético no quiere que la cuestión de Berlín se convierta en el pretexto de una guerra nuclear que nadie puede ganar. Aquí con lo que escribe el «Post» tienen ustedes otro color o matiz amplio como el arco iris: la opinión norteamericana en sus reacciones a la maniobra soviética.

Esta vez, incluso también los parlamentarios, se comportaron por Washington muy discretamente. Nada de comentarios tremebundos y en cambio sí bastante disciplina y diligencia en facilitar al Presidente Kennedy los medios económicos y psicológicos para robustecer la defensa del mundo libre. Y como este mundo nuestro capitalista es tan complicado y contradictorio y lo que a unos entristece a otros alegra, ahí tienen ustedes a la gran industria y a la Bolsa frotándose las manos, pensando que con el rearme acrecido que desencadena la crisis de Berlín el país va a zafarse brillantemente de los malos efectos de la pasada recesión económica

y se encamina hacia un estupendo período de vacas gordas.

En fin... desde luego lo que cada día se afirma más en la creencia norteamericana aun sin bajar la guardia preventiva de sus puños bien armados, es que la cuestión de Berlín difícilmente puede ya provocar una guerra y que habrá conversaciones diplomáticas a los máximos niveles acerca de eso entre los occidentales y Rusia allá por noviembre después de las elecciones alemanas, en septiembre, y la deliberación mundial del partido comunista en Moscú hacia octubre.

Desde luego el último discurso de Kruschev no ha modificado el fondo del problema internacional, pero sí la temperatura, haciéndola más respirable... Ya Kruschev no amenaza a los occidentales con el bloqueo de Berlín y aunque sigue insistiendo en que acepten sus puntos de vista sobre el problema alemán en su conjunto, habla de discutir y negociar bien intencionadamente, o sea, acudiendo a una mesa diplomática, desarmados, pero dejando en el guardarrropas los proyectiles-cohete y las bombas nucleares.

Quizá vamos rumbo hacia un poco de cordura dentro de lo poco que puede decirse hoy de un discurso y de las reacciones, muy incompletas, pero no pesimistas del todo.

Los Soberanos de Bélgica partirán hoy para Bruselas

AUNQUE TIENEN EL PROPOSITO DE REGRESAR DESPUES DE ASISTIR A LOS FUNERALES POR EL CARDENAL PRIMADO DE BELGICA

San Sebastián, 8. — Se confirma la noticia de que los Reyes de Bélgica, Balduino y Fabiola, partirán mañana por la mañana para Bruselas, en avión, desde el aeropuerto provincial de San Sebastián.

Al parecer, una vez que los Reyes asistan a los funerales que se celebran por el Cardenal-Prímado de Bélgica, tienen el propósito de regresar nuevamente a España hacia el fin de semana.

Vehículos de nueva matriculación

NORMAS PARA SU VALORACION E IDENTIFICACION

Madrid, 8. — Se dictan normas para la valoración e identificación de vehículos de nueva matriculación por una orden del Ministerio de Hacienda que publicará mañana el «Boletín Oficial del Estado». También publicará una resolución del ministerio de Obras Públicas por la que se aprueban las tarifas oficiales para la remuneración de los trabajos privados de los Ayudantes de Obras Públicas. — Cifra.

Curso de humanidades en Santander

Santander. — En el curso de humanidades y problemas contemporáneos que bajo la dirección del doctor Muñoz Alonso se celebra en la Universidad Internacional de Santander ha pronunciado una conferencia sobre el tema «La técnica entre la ciencia y el arte» la profesora italiana Vera Paeseri.

«PIENSALO DOS VECES»

«ANTES DE CONCERTAR UN TRATADO DE PAZ CON LA ALEMANIA ORIENTAL»

Dice a Kruschev el Ministro Federal de Asuntos Pangermanos

«El régimen de Pankow - añade - no representa al pueblo alemán»

Bonn, 8. — El Ministro Federal de Asuntos Pangermanos, Ernst Lemmer, ha aconsejado a Kruschev «que lo piense dos veces» antes de concertar un tratado de paz separada con la Alemania Oriental.

En un comentario al discurso pronunciado el lunes por el jefe del Gobierno soviético, Lemmer señala que la firma de semejante tratado podría resultar peligrosa en vista del siempre creciente aflujo en Berlín oeste de fugitivos de la administración de Pankow y pregunta a Kruschev si sería de utilidad un tratado de paz con un régimen tan evidentemente repudiado por la población.

Para el mundo entero — afirma el Ministro — es indistinguible que el régimen de Pankow no representa a Alemania ni al pueblo alemán, ni siquiera a sus administrados.

Por su parte, el jefe del Partido Liberal Demócrata, Erick Mende, declara que las cuatro potencias deberían celebrar una reunión de Ministros de Asuntos Exteriores para preparar una «Conferencia cumbre» a fin de año, pues — dice — ni la URSS ni el mundo pueden creer en serio que en la edad atómica vayan a resolverse los conflictos internacionales con una acción militar limitada. — Efe.

BRANDT PIDE UN PLEBISCITO

Berlín, 8. — El Alcalde Gobernador del Berlín oeste, Brandt, ha abogado hoy en relación con el discurso de Kruschev del lunes, por la celebración de un plebiscito en todo Berlín.

Las potencias occidentales se deberían — dijo — pedir ese plebiscito con toda insistencia. — Efe.

COMENTARIO DE DOULES

Nueva Delhi, 8. — El Secretario de Estado Norteamericano, Chester Doules, ha declarado que la

situación de Berlín es peligrosa y que la Unión Soviética comete un gran error al crear allí una crisis.

Doules, que hablaba en una reunión pública organizada por el Consejo Indio de Asuntos mundiales, dijo que Norteamérica está dispuesta cumplir los compromisos contraídos con el pueblo del Berlín-oeste y, por otra parte, que no hay razón para que las relaciones soviético-estadounidenses no se basen en la amistad. — Efe.

816 detenidos por la policía oriental

INTENTABAN ABANDONAR LA ZONA COMUNISTA ALEMANA

Berlín, 8. — Entre los huídos del Berlín este, hoy figura el Director de una importantísima editorial de Leipzig, cuyo predecesor dió el mismo paso hace tres años. También figura un teniente del ejército de la Alemania oriental.

Este no tenía, al parecer, propósito de «pasársese», pero se quedó dormido en un coche del ferrocarril elevado y al despertarlo la policía del Berlín-oeste y entregarlo, de momento, a las autoridades presuntas fugitivas. — Efe.

dades militares norteamericanas, decidió quedarse en el mundo libre.

Los comunistas hacen todo lo posible por impedir la huida de sus administrados, y se cree lo han logrado por lo que se refiere a varios centenares de ellos. Se sabe que en Bokdenfz, punto de control entre la Alemania oriental y el Berlín-oeste, estaban de servicio 62 policías, que detuvieron a 816 entregarlo, de momento, a las autoridades presuntas fugitivas. — Efe.

El Ministro de Información y Turismo inaugura la Feria del Mar



EL FERROL DEL CAUDILLO. — El Ministro de Información y Turismo, señor Arias Salgado, recorre las instalaciones de la Feria del Mar en la ceremonia inaugural acompañada de las autoridades. — (Foto Cifra).

Tras el fracaso...

(Viene de la primera página)

EL GOBIERNO PROVISIONAL. Este Gobierno provisional de Argelia no tendrá jurisdicción sobre el Sahara que Francia considera como un problema aparte del de Argelia. Los medios políticos autorizados acabaron de pronunciarse con una precisión en este sentido. Después de haberse reunido con el general de Gaulle, el ministro de Asuntos Exteriores regresará a Argel, sin duda para continuar sus consultas con el señor Joxe sondeará más allá de todas las tendencias de las poblaciones argelinas para conocer las probabilidades que conlleva la instalación de un Gobierno provisional en Argelia.

AMPLIO PREDOMINIO MUSULMAN

En los medios bien informados de París se cree que en dicho Gobierno habrá un amplio predominio musulmán. Se llega a precisar que constará probablemente de musulmanes y dos europeos. El problema mayor para el señor Joxe consiste en encontrar los nombres que necesita para formar su Gobierno, unos hombres que estén dispuestos a aceptar las responsabilidades gubernamentales en Argelia durante el período transitorio.

Descartada la tercera fuerza que forman parte de este Gobierno, queda por lo menos, con la neutralidad del F.L.N. Se cree que el G.P.A. podría tolerar estos nombres si los musulmanes designados para constituir el ejército provisional le prepararían la ruta del

VENDO CANOA FUERA BORDO «RAYA» 4 1/2 metros, Motor Mercury 40 HP. (legalizado). Tel. 12566

LA NUEVA CRUZ DE LOS MISTERIOS DEL SANTUARIO DE LLUCH



Uno de los temporales del pasado año derribó la Cruz de los Misterios, existente en el Santuario de Lluch. Estos días se ha procedido a la instalación de la nueva cruz y mañana, en el transcurso de solemnes actos, se procederá a la bendición de la misma, así como también a la bendición de la línea eléctrica.

Delegación Provincial de Trabajo

Instrucciones de carácter aclaratorio sobre ordenación del régimen de retribución del trabajo por cuenta ajena

Al objeto de proporcionar la conveniente orientación a los elementos interesados en relación con el contenido de las disposiciones referidas, esta Delegación ha acordado la publicación de las siguientes instrucciones:

1.º Para el cálculo del salario hora individual, deben computarse la totalidad de los devengos detallados en el artículo 3.º del Decreto de 21 de septiembre de 1960, publicado en el B. O. del Estado del día 11 de octubre, con exclusión, como es natural, del importe de las horas extraordinarias, incrementando, por consiguiente, a dicho fin el salario diario satisfecho con los importes correspondientes a los conceptos, antigüedad, jornales dominicales y de días festivos, vacaciones, gratificaciones, participaciones en beneficios —cuando éstas en virtud de convenio constituyan total o parcialmente la remuneración directa de la prestación de servicios, o quede supeditada a los beneficios también en todo o en parte la cuantía de la retribución del trabajador, debiendo excluirse las participaciones en beneficios establecidas en las Reglamentaciones de Trabajo—, plusones por trabajos nocturnos, tóxicos, peligrosos o insalubres, primas, destajos y comisiones, suministros en especie que por Ley, costumbre o convención forma parte del salario, valor de la vivienda, importe de la manutención y alojamiento y cualquiera otra percepción que se reciba en compensación directa del esfuerzo y rendimiento, que no figure entre las exclusiones señaladas en el artículo 4.º del Decreto de 21 de septiembre de 1960, advirtiéndose al respecto que en lo que atañe a los conceptos de cuantía variable, tales como las primas, destajo y demás retribuciones con incentivo, la acumulación deberá ser diaria, por lo que una vez obtenido el importe del salario hora individual mediante la división de la suma total de los devengos anuales por el número de horas de trabajo efectivo, excluyendo en dicho número las horas correspondientes a los domingos, días festivos no recuperables y vacaciones, ha de procederse a incrementar aquél con el importe de lo percibido por hora por el productor en el día en que trabaje horas extraordinarias, en concepto de retribución con incentivo por encima del salario, dentro de la jornada normal de 8 horas.

2.º Cuando existan dos turnos de trabajo durante el día, la interrupción para efectuar la comida queda fijada en media hora como mínimo por el artículo 20 de la Orden de 8 de mayo.

3.º El personal que trabaje por unidad de obra, percibirá cuando prolongue la jornada reglamentaria, no solo la producción obtenida con arreglo a la tarifa correspondiente, sino también el importe de las horas extraordinarias calculadas sobre el salario hora individual obtenido en la forma indicada en la instrucción 1.º

4.º Los preceptos contenidos en la Orden de 8 de mayo, que no precisen por razón de su propio condicionamiento la publicación de una disposición complementaria para su desarrollo, rigen desde el día 7 de junio de 1961, fecha a partir de la cual habrá de tenerse en cuenta el salario hora individual para el abono de las horas extraordinarias.

Lo que se hace saber para general conocimiento y cumplimiento, advirtiéndose que se ha interesado la publicación de las presentes instrucciones en el B. O. de la Provincia.

Palma de Mallorca, 8 de agosto de 1961. — El Delegado de Trabajo, Fernando Suárez de Avila.

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla recibió las siguientes visitas: don Arturo Armada, de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes; don José Zaforteza, Ingeniero Industrial; don Alfonso Reina, Alcalde de Inca y don Juan Taix Planas, Secretario de Institutos Laborales.

Asimismo en la Jefatura Provincial recibió las siguientes visitas: don José Luis Devecchi Estelrich, Delegado del S.E.U. Interino; don Manuel Serrano, Ingeniero Aero-náutico; camarada Mario Jiménez de la Espada, Delegado Provincial de Sindicatos y camarada Francisco Soriano, Delegado Provincial de Información y Turismo.

INFORMATIVO

Don Roberto Jurquet de la Salle ha enviado al Excmo. señor Gobernador Civil, don Plácido Alvarez-Buylla, la cantidad de DIEZ MIL PESETAS para las obras que mejor estime en bien de esta provincia; cuyo donativo S. E. agradece sinceramente.



DIGADOS UD. ALGO

El hombre, antes un ser que vive en un cuerpo físico que...



El Dr. don Blas Llorens, becario de la Fundación March, ha permanecido meses en diversos prestigiosos centros médicos del norte de Europa.

—¿Qué países ha visitado?
—Alemania y Escandinavia.
—¿Qué centros médicos le han impresionado?
—El «Reumatismo Sereno» de Finlandia, y la «Ortopedia» de Heidelberg.
—¿Por qué?
—El primero por ser el centro antireumático de Europa y el segundo por la precisión que se hace la cirugía ortopédica.
—¿Qué estudios ha realizado ellos?
—Unas prácticas de perfeccionamiento en reumatología y ortopedia, aparte de un trabajo de investigación sobre biomatemáticas de articulaciones y en especial sobre columna vertebral.
—¿Qué le permitirán esos estudios realizar ahora?
—Después de haber asimilado técnicas y las ideas de los grandes maestros del mundo, es posible trabajar con mayor seguridad y confianza en el propio campo de los problemas profesionales.
—¿Qué haría si dispusiera de otra bolsa de estudios?
—En este momento renuncio a ella.
—¿Qué razones tiene para esto?
—Prefiero ahora dedicar mi actividad a adaptar los conocimientos adquiridos, a nuestro medio y a nuestro ambiente.
—¿Qué país va a la cabeza del mundo en Cirugía Ortopédica?
—Alemania, que en cuanto a precisión ha alcanzado un grado inverosímil.
—Del progreso de la medicina en general, ¿qué puede decir?
—Es muy difícil contestar con claridad en una publicación especializada, pero puedo decir que de cada día la medicina avanza más y más precisa, ganando terreno tras otra, batallas a la enfermedad y a la muerte.
—¿Qué médicos van a la cabeza de la medicina ortopédica?
—En Alemania: Lind y Hoffmann; en Dinamarca: Larsen; en Suecia: Frykholm y Zacarias. En Francia: el «Karolinska»; y en Finlandia: Veinjo y Leino.
—¿Cuál es el campo de mayor posibilidades, hoy, en Ortopedia?
—La gimnasia postural.
—¿En qué consiste?
—La gimnasia postural tiene base en el principio de que el hombre, antes que un ser que vive, es un cuerpo físico que vive.
—¿Y qué?
—La gimnasia postural tiene pues por misión el proporcionar al organismo una alineación de miembros y de los segmentos miembros en general, a fin de conseguir la verticalidad y un menor peso para la lucha contra la gravedad.
—¿Para qué sirve esta gimnasia?
—Como preventivo y como tratamiento de numerosas enfermedades que tiene un amplio campo en ortopedia y en la educación física.
—¿Cuál es el primer paso en esta para que esta idea prospere?
—Son indispensables la divulgación de esta idea por el padre, el maestro y el médico. Quien se preocupa de la esencia de un problema médico y por lo tanto, de instruir a todos.
—¿Llegará la medicina a curar y a curar las enfermedades consideradas hoy incurables?
—Solo puedo decir que la medicina abre nuevos caminos de esperanza para los que sufren, aunque no a ritmo que se sealaría, si hace que de cada día consigan nuevos metas que dan en beneficio de la humanidad que padece.

Próximas escalas del «Constitution» y el «Foch»

AYER LO HIZO EL «ORANJE»
Según nos comunica la Agencia Schembri, mañana día 10 tiene anunciada su llegada a nuestro puerto el trasatlántico norteamericano «Constitution» procedente de Algeciras y en tránsito para Nápoles. Su llegada esta prevista sobre las 14 horas y la salida para las 20 horas del mismo día.

El buque quedará fondeado en la bahía y aparte del grupo de pasajeros con destino a nuestro puerto, los turistas que en él viajan aprovecharán la escala para visitar la ciudad y alrededores. Consignado a la misma agencia llegará pasado mañana el paquebote francés «Foch», procedente de Marsella y con destino a Argel y Costa Occidental de África. Entrará en el puerto, quedando amarrado en el muelle de Pelaires hacia las 13 horas haciéndose a la mar alrededor de las 18 horas.

TEATRO PRINCIPAL

HOY - Despedida de la Compañía de Arte Moderno

MARY DELGADO

7 tarde y 10'30 noche

La Compañía en una nueva faceta ofrece el melodrama

LA INFAME

de Maurie y Braunni

ICRUDA! IDESGARRADORA!

Gran creación dramática de **MARY DELGADO**

(Autorizada mayores)

ENTRADAS DESDE 6 Ptas. BUTACA 20 Ptas.

Venta de localidades: De 12 a 1 y desde las 5

SALA AUGUSTA

TELEF. 11888

PROXIMO VIERNES

Una película que es historia viva, crudamente realista

STALINGRADO

“La batalla que decidió el destino del mundo”

SONJA ZIEMANN
JOACHIM HANSEN
PETER GARSTEN
DIRECTOR: FRANK WISBAR

DISTRIBUIDA POR UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA S.A.

¡Más patética que un relato literario!
¡Más realista que un documental!
¡Testimonial con rigor de autenticidad!

Todos los días en **CORTIJO**

VISTA VERDE

triumfa apoteosicamente

Juan Morilla

(Primer bailarín de la Scala de Milán) y su Ballet de arte puro español

Cerrando un **GRANDIOSO DESFILE DE ATRACCIONES**

Reserva de mesas - Tel. 25306

Mañana jueves A las 6'30 horas

GRAN FIESTA CAMPERA

Vino Español

SENSACIONAL ESPECTACULO TIPICO

PRECIO TODO COMPRENDIDO: 100 PESETAS

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don José Real Cabanellas

Que ha fallecido esta madrugada en Palma, a la edad de 76 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa doña María Rosselló Amengual; hijos Luisa (ausente) y José; hijos políticos Manuel Estrades (ausente) y Benigna Riutort Villalonga; nietos Luisa (ausente), José Luis, María Rosa, María del Pilar, Gabriel y Francisco Javier; hermanos Juana y Francisco, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan sensible pérdida les suplican le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir esta tarde, a las 6'30, en la parroquial iglesia de San Miguel, a las exequias fúnebres y funeral en sufragio de su alma y seguidamente a la conducción del cadáver a su última morada, por lo que les quedarán agradecidos.

Casa mortuoria: Plaza del Olivar, n.º 9 — Pral.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se le dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

LOS ESTRENOS

«Nido de espías» y «Cuando los ángeles lloran»

PROYECCION: ASTORIA Y AVENIDA

El cine francés parece haber encontrado una fórmula del cine de acción al convertir a sus héroes en una especie de superhombres —Eddie Constantine, el «Gorila»—. En estas historias no se descarta el humor con lo que se sale ganando ya que, con esta visión humorística, se justifican situaciones que, en plan más serio no tendrían justificación.

«Nido de espías» todo lo fía a la acción y la sultura y hasta el desenfado con que son resueltos muchos lances, hacen perdonar todos los convencionalismos que se suceden si interrupción.

Las planas de un gran invento debido a un sabio alemán, movilizan en Dusseldorf a los espías de Rusia, Estados Unidos, Inglaterra y Francia, que luchan desesperadamente entre sí, se respetan en algunas ocasiones, se ayudan en otras observando ciertas reglas del «oficio».

La acción es trepidante, abundan las peleas, las llaves de lucha libre, las fugas inexplicables, los lances más inverosímiles y no deja de haber cierta alusión al político, a la amistad Occidental y, cómo no, siendo francesa la película, el vencedor es el inexpugnable «Gorila» del servicio secreto francés, aunque la culta nación gala no pinte gran cosa en esto de bombas atómicas y cohetes dirigidos.

Roger Hanlin ha sustituido al antiguo «catcher» Lino Ventura en el papel de «Gorila» y él, junto con el resto del reparto en el que figura el viejo Charles Vanel, se portan discretamente en este film de Bernard Borderie con el que los amantes de la

violencia por la violencia —que forman legión— quedan bien servidos.

Al revés de lo que preconizan los de la «nueva ola», de «Cuando los ángeles lloran» parece desprenderse la saludable lección de que también con el sacrificio puede obtenerse la felicidad y que la satisfacción del deber cumplido es más duradera que la proporcionada al seguir ciegamente nuestros impulsos.

Este tema, noble y plausible, es campo abonado para el melodrama y esto es en definitiva esta película: un suave melodrama en el que todo se resuelve fácilmente y en el que se exalta —no encuentro ningún mal en ello— el lado bueno de las personas, este lado que, desgraciadamente en tan escasas ocasiones se pone en evidencia venido por el orgullo y el egoísmo.

«Cuando los ángeles lloran» es el título de una de las muchas dulzonas canciones que se interpretan en esta película y es una lástima —y esto tendrían que tenerlo en cuenta los distribuidores— que no conozcamos su traducción pues, con lo que se puede entender, se nota que la letra guarda estrecha relación con el argumento.

El film viene a ser la historia de tres seres que se necesitan, algo sobre el típico triángulo amoroso. Todo llegará a arreglarse la medida del espectador de corazón tierno, todos se portarán como deberían portarse e incluso la actitud del esposo es ortodoxamente discutible por lo heroica.

Discreta la realización de Mario Girolami que sirve al tema. Muy bella Silvia Koscina. Discretos Fausto Tozzi y Aurelio Fierro.

«DELITO DE FUGA»

Proyección: Sala Rívoli

La temática preferida por Bernard Borderie ha quedado bien patente en los dos films suyos que, en un mismo día, hemos presenciado: le gustan las historias de la llamada «Serie Negra», argumentos complicados, violentos, con mucha acción y no le importa demasiado la textura humana de sus personajes. La diferencia con «Nido de espías» estriba en que ésta tiene unas gotas de humor y una deformación intencionada de los tipos que, en cierto modo, justifica lo absurdo de estos mismos personajes y de las situaciones que provocan y, en «Delito de fuga», todo eso mismo está tomado en plan completamente serio y la técnica, sólo esto, es más depurada, hay cierto virtuosismo que palia otros defectos.

La película intriga, eso desde luego, pero la base sobre la que se apoya esta intriga es endeble. La dirección supera el guión y éste al motivo argumental sobre el que se ha tejido una complicada trama para conducirnos a un final que no hacía prever la primera mitad de la película, un atrevido relato sentimental con no poco erotismo y «sexy» por en medio. Pasada esta parte, la historia se convierte en un proceso policial que, escena por escena, no está mal constituido aunque falla el conjunto.

Muy buena la fotografía con un gusto muy francés en el encuadre. En la interpretación Félix Marten se nos presenta como un galán duro muy de hoy y Antonella Lualdi muy atractiva en un papel nada ingenuo, distinto de los que nos tenía acostumbrados.

CINEFILO



LA FOTO COMENTADA



Bing Crosby y sus sombreros

No puedo evitarlo. El «viejo graznador» que ya ha cumplido los cincuenta y bastantes años ha llegado a Europa para interpretar el papel estelar, junto a Bob Hope y la belleza de turno, de la última producción de la famosa serie de «Camino de...». Esta vez se trata de «Camino de Hong Kong», y para que el actor se orientara cuanto antes, fue recibido en la estación Vitoria por un grupo de admiradores vestidos a la usanza oriental, que le transportaron hasta el hotel en un auténtico «rickshaw», importado de Indochina.

Impresionado por este recibimiento de tantísimo colorido, Bing se dispuso inmediatamente a probarse, uno detrás de otro, todos los sombreros que habrá de utilizar en su próxima película. Sombrero de «sherpa», sombrero de almirante, sombrero de europeo, sombrero de «jipi», tricornio...

Cuando Bing terminó la serie, estaba tan obsesionado que se encasquetó la pantalla de una lámpara para ver el efecto. Y al final de todos los experimentos se le quedó esta cara de tonto ¡Qué sé va a hacer...!

TODA LA MAGIA FASCINANTE DEL FESTIVAL DE BENIDORM

en «FOTOS»

Si estuvo en Benidorm
Si quiere tener una idea del Festival
Si desea recordar
Si cree que una canción merece la pena

Compre el próximo número de «FOTOS»

Además podrá contemplar las últimas imágenes de Diana Dors y las huellas del patético declinar de Marlene Dietrich de la primavera al otoño.

Otro gran número de la revista «FOTOS»

SERA EL ESCENARIO DEL

TEATRO PRINCIPAL

el elegido por el promotor

COLSADA

para presentar su extraordinaria Gran Compañía de Revistas con un sensacional elenco

CASSEN

el revolucionario del humor...

El mejor humorista del mundo...

(es broma)



KATIA LORITZ

la gran estrella internacional del cine, en su presentación como supervedette



Y por primera vez en Mallorca



LES KALSKY FOLLIES

Un ballet ruso llegado directamente desde Berlín y Viena

TODOS REUNIDOS

en la más divertida revista moderna SE NECESITA UN MARIDO

de Paso con música de Laurentis

DEBUT VIERNES a las 10:30 noche

Encargue sus localidades en taquilla

SALA BURVA

HOY

¡UN ESTRENO DE RISA!

LE GARANTIZAMOS 1238'75 CARCAJADAS

TOLERADO MENORES

LE RECORDAMOS QUE JUNTAMENTE CON ESTE DIVERTIDO ESTRENO PODRA VER EL FILM DE LARGA DURACION

«EL HECHIZO DE LA SELVA»

¡UNA MARAVILLA EN COLOR!

¡LO QUE SUS OJOS NUNCA VIERON!

¡ASOMBROSA!

¡IMPRESIONANTE!

ANTONIO OZORES
MERCEDES ALONSO
JOSE RUBIO
TERESA DEL RIO
M^ª LUISA MERLO
JOSE L LOPEZ VAZQUEZ
Y LA PRESENTACION DE
ALFONSO DE LA MORENA



EL CERRO DE LOS LOCOS

EASTMANCOLOR

DIRECTOR AGUSTIN NAVARRO

PRODUCCION NAGA FILMS

MUY PRONTO

«LA MASCARA SUBMARINA»